

bel

- 40 -

1983.12.22.

készült az mti belpolitikai főszerkesztőségében

főszerkesztő: kovács györgy  
szerkesztette: halasi györgy  
                  izsák erika  
                  oltványi ottó

/mti/ ig  
22.01

221283 0968

- v é g e -

--

**M.T.I.**

Szerkeszti a Belföldi Főszerkesztőség  
Szerkesztésért és kiadásért az MTI vezérigazgatója felel  
Kiadja az MTI / Budapest I., Fém u. 5-7. 1426 Budapest / Pf.3. Tel.: 359-590 Telex: 22-4371

60.008/x

## Belföldi hírek

-----  
budapest, 1983. december 23.

bel

p é n t e k  
-----

sb0001 4 150 mtib1001

teljesítette lakásátadási tervét a bulav és a 43-as vállalat -  
javult a minőség /1. rész/

1983. december 23. - a főváros lakásprogramjának megvalósításán dolgozó két legnagyobb kivitelező, a 43. állami építőipari vállalat és a budapesti lakásépítő vállalat már teljesítette idei lakásátadási tervét. a teljesítmény értékét növeli, hogy egy sor új intézkedéssel teremtett kedvezőbb feltételeket és nagyobb érdekeltséget a minőség javítására. a művezetők, a brigádvezetők és az építésvezetők megszigorították a technológiai sorrendben egymást követő munkák átvételét és a munkaterület átadását. a brigádokat érdekeltté tették abban, hogy jobban vigyázzanak egymás munkájára; ne sérüljön meg az a szerkezet, falfelület, szerelvény, stb., amit az előtük dolgozó csoportok készítettek.

a 43-as vállalat dolgozói az elmúlt évihez viszonyítva egyharmadával csökkentették a hibásnak nyilvánított és utólag kijavítandó munkák értékét, holott a beruházók is a korábbinál nagyobb követelményeket támasztottak az építőkkel szemben a műszaki átvételkor. a 43-asok ezekben a napokban fejezik be az 1983-as előirányzott 6836 lakás építését, sőt újpesten tervben felül még 192 új otthon adnak át. a legtöbbet, mintegy 2000 lakást, a kaszás-dülői lakótelepen építették fel, s több mint 1500 új lakással gazdagították újpester is. a továbbfejlesztett műszaki tervek és a korszerűsített panelgyártás ugynevezett „e” programja szerint az idén kezdték meg a kedvező beosztású és változatosabb alaprajzu otthonok építését. az év végéig 1500 ilyen lakást adtak az „e”

tipusu épületekben nyithatják össze először az egymás melletti két lakást. a panelben kihagyták az ajtó helyét, s olyan anyaggal építették be, amely szükség esetén könnyen kibontható. a jövő évben már több mint 3500 ilyen lakást építenek a fővárosban.

a budapesti lakásépítő vállalat dolgozói az utolsó két épület átadásával teljesítették az idei lakásépítési tervüket. az előirányzott 1920 új otthon nagy részét, mintegy ezer lakást rákoskeresztúron, több mint 400-at pedig pesterzsébeten építettek fel.

a két vállalat főépítésvezetőseinek dolgozói a minőség javításában külön versenyt vívtak egymással, ebben meghatározó szempont volt, hogy hiánymentesen és kiváló minőségben adják át az épületeket. a törekvések sikerét mutatja: ebben az évben a tavalyinak felére csökkent a minőségi hibák aránya, s ennél is jelentősebb, hogy 1004 lakás műszaki átadásával egyidőben, gondos munkával a beköltözés valamennyi feltételének is eleget tettek.  
/folyt. köv./ sb/mi/ig  
00.10 231283 2545

-.-

sb0002 4 150 mtib1002

teljesítette lakásátadási tervét /2. rész/

ezekben az épületekben és lakásokban nem volt szükség hiánypótlásra és olyan utólagos javításra, ami a beköltözést hetekkel, esetleg hónapokkal késleltette volna. a múlt évihez képest jelentős előrehaladás értek el; csaknem hatszorosára növelték a műszaki átadáskor már a beköltözésre is kész otthonok számát. /mti/

sb/mi/ig jf olt  
00.10 231283 0387

-.-

sb0003 4 130 mtib1003

orvosi műszerek szocialista piacról

1983. december 23. - jövőre az eddigieknél is többféle orvosi műszert és készüléket szerez be szocialista piacról az orvosi műszerkereskedelmi vállalat. miként zentai róbert igazgató elmondta: mivel a testvérországokban egyre több korszerű gyógyászati eszközt állítanak elő, azokkal helyettesíthetők a nyugati gyártmányuak. a szívritmus szabályozót, az ugynevezett pace makert például ezentúl az ndk-ból is importálják. a következő évben háromszáz, az azután következő esztendőben nyolcszáz ilyen készüléket vásárolnak. nyugatról csak azokat a különleges készülékeket hozzák, amelyeket a szocialista ipar még nem gyárt. a pace makerek alkalmazásához szükséges elektródák zömét csehszlovákiából, a műveseorsókat az ndk-ból is, a defibrilátorokat Lengyelországból szerzik be.

az omker jelentős mennyiségű devizát takarít meg azáltal is, hogy számos magyar gyártmányu orvosi műszert nyugati országokba exportál - vagyis árut ad áruért -, félkész, vagy félig csomagolt termékeket váuárol a nyugati országokból. az orvosi műszer szövetkezet gyártotta mintegy 350 ezer dollár értékű ultrahangkezelő berendezést például az nszk-ban adják el, s onnan cserébe sebészeti vágókészülékeket hoznak be. a laboratóriumokban használatos automata pipettákat alkatrészenként hozzák finnországból, s azokat a magyar tudományos akadémia szegedi biológiai központjának bionik gazdasági munkaközössége szereli össze. ez a közösség készíti a pipetták állványait, amelyeket finnországba exportálnak. a krasznokvajdai mezőgazdasági termelőszövetkezet szolgáltató ágazatában orvosi köpenyeket varrnak majd az osztrák ortmann cég megrendelésére. az omker a megtakarított devizából vásárolja a jelenleg csak a nyugati országokban gyártott gyógyászati készülékeket, eszközöket.

az egészségügyi ellátás színvonalának megőrzése érdekében a vállalat mintegy 3,3 milliárd forint értékű eszközt és anyagot forgalmaz jövőre. ugyanannyi értékű orvosi műszert, készüléket, gyógyászati segédanyagot juttatva a kórházaknak és más egészségügyi intézményeknek, mint idén. számos ipari vállalat, szövetkezet a jövőben is segíti az omker tevékenységét, az orvosi műszerellátást: figyelemmel kísérik az orvosi műszergyártás fejlődését, és vállalkoznak korszerű eszközök előállítására. a heves megyei gyógyszerári vállalat például olyan készülék előállításával kísérletezik, amellyel otthon kezelhetik magukat a veseelégtelenség miatt szenvedő betegek. /mti/

me/ka/ig/sa ag olt

00.11 231283 2498

-.-

1983.12.23.

sb0004 4 150 mtib1004

üdülőközponttá fejlesztik a nyéki-tavak térségét - tervpályázat

1983. december 23. - a nyékládházi kavicsbánya-tavak környéke már kedvelt üdülő és kirándulóhelye a miskolciaknak, s az ország más tájairól odalátogató turistáknak is. a távlati tervek szerint az ezredfordulót követő harmadik évtized végére fejeződik be a kavicsbányászat, s eddig még további nagy összefüggő víztükörrel gazdagodik a terület, s a jelenleginél még kedvezőbb lehetőséget nyújt sokféle vízisportra, strandolásra, pihenésre. ezért üdülőközponttá fejlesztik a tavak térségét, s a leghasznosabb megoldások kidolgozására a borsod megyei tanács, a mátra-bükk-i intézőbizottság, a kavicsbánya vállalat és négy országos főhatóság közös tervpályázatot írt ki.

a pályázatban javaslatokat kérnek a tervezőktől az üdülőtérület rendezésére, beépítésére, magán- és kereskedelmi szálláshelyek, üdülők és egészséges testmozgást, szórakozást nyújtó szabadidőközpont építésére. különösen sürgős feladat, hogy az általános terv részeként megoldást adjanak nyékládháza keleti határában 200 magán üdülőttelek kialakítására, mert ezek a jövő évben már tartós használatba kerülnek, s 1985-től az építkezések is megkezdődnek. fontos feladat az üdülőket és kirándulókat ellátó kereskedelmi és vendéglátóipari létesítmények beépítésének, a horgászterület kialakításának megtervezése és a felhagyott kavicsbányászatot követő tájrendezés megoldása. javaslatot kérnek a pályázóktól a muhi-pusztai csata, s a tatárjáráskor elpusztult muhi-település történelmi emlékélyének kialakítására, s a későbbi régészeti feltárás lehetőségeinek fenntartására is.

a pályázati kiírást a magyar építőművészek szövetségében vehetik át az érdeklődők, s a kész terveket legkésőbb jövő év március 26-ig kell elküldeni a borsod megyei tanácsnak. a legjobb munkák díjazására és a tervek megvásárlására 660 ezer forintot irányoztak elő. a pályázat eredményét legkésőbb jövő év április végéig hozzák nyilvánosságra. /mti/

sb/mi/ig sl olt  
00.12 231283 1991

-.-

1983.12.23.

sb0005 4 150 mtib1005

karácsonyi primőrszállítmányok

1983. december 23. - csongrád megye kertészeti gazdaságainak termálenergiával fűtött üveg- és fóliaházaiban télen is folyamatosan szedik a primőröket; a kereslet különösen a karácsonyi ünnepek előtti napokban növekedett meg. ezen a héten negyvenezer fej salátát, kétszáz mázsa paradicsomot, tizenöt mázsa uborkát, nagy mennyiségű fejeskáposztát és zöldpaprikát szállítottak budapestre, a szentesi korai zöldségtermesztési rendszer értékesítési osztálya a taggazdákból. ezen kívül a csongrád megyei „zöldséges tsz-ek”, közvetlenül ugyancsak nagy mennyiségű primőrt értékesítettek a fővárosban, valamint az ország egyéb városaiban. /mti/

tób/ig az olt  
00.12 231283 0701

-.-

sb0006 4 150 mtib1006

bor- és pezsgő-irányvonatok külföldre

1983. december 23. - a duna-tisza köze hirneves bortermő vidékéről, főként helvéciáról, a hosszúhegyi állami gazdaságból egymás után továbbítják ezekben a napokban a bor- és pezsgővonatokat - elsősorban külföldre - a máv szegedi igazgatóságának vasutasai. izsákról ötven vagonos irányvonatban indították az italokat, hogy szilveszterig eljussanak az óévet bucsuztatók asztalára. eddig összesen 80 millió palack bort, pezsgőt, vermutot küldtek a szocialista országokba. az év végéig még négy millió palack vár az elszállításra: könnyítette a vasutasok dolgát az enyhe időjárás, mert az utóbbi napokban nem kellett minden küldeményt hőszigetelt vagonokban továbbítani. /mti/

dob/sa az olt  
00.13 231283 0740

-.-

bel

- 6 -

1983.12.23.

sb0007 4 170 mtib1007

narancsszüret balatonfüreden

1983. december 23. - egy termését érlelő narancsfa kelt érdeklődést a balatonfüredi máv szanatórium éttermében. a növényt grommer gyula szakács neveli nyolc éve, saját kezűleg szerezte be. a másfél méteres fa nyáron jól érzi magát a balaton-parti szanatórium mediterrán időjárásu kertjében, telente pedig az egyenletesen fűtött étteremben.

termést idén hozott először: huszonkét fejlett gyümölcscsel hálálta meg a gondoskodást. grommer gyula a narancsszüretet karácsonyig késleltette; az első gyümölcsök a család és a barátok karácsonyfái alá kerülnek. /mti/

szé/kné/sa az olt  
00.13 231283 0627

--

sb0008 4 150 mtib1008

elektronikus blokkolóórák lentiől

1983. december 23. - a zala megyei lenti áfész elektronikus üzemében a hagyományos munkahelyi blokkolóórák helyett elektronikus berendezéseket gyártanak az egyre több üzemben, intézményben alkalmazott rugalmas munkaidő regisztrálására. ez a berendezés nem csak a munkahelyre érkezést és távozást rögzíti, hanem összegezi és tárolja is a munkaidővel kapcsolatos információkat, többek között kimutatja a munkahelyen töltött idő tartamát. az elektronikus blokkolóóra megkönnyíti a rugalmas munkaidőben dolgozók munkaidejének ellenőrzését, a munkaidő elszámolását. a berendezésekből első között több pénzügyi intézet, s az állami biztosító rendelt a lenti áfész-től. /mti/

tóa/kné/ig az olt  
00.14 231283 0734

--

bel

- 7 -

1983.12.23.

sb0009 4 160 mtib1009

külföldi vendégművészek az erkel színházban

1983. december 23. - rangos külföldi művészek vendégszerepelnek januárban is az erkel színház előadásain. fiorenza cossotto - aki már jó ismerőse a hazai operakedvelőknek - ezúttal, január 13-án az aida amneris szerepét énekl. az előadásra a november 5-i jegyek érvényesek.

a pillangókisasszony címszerepében - 10-én - ismert japán énekesnő, matsumoto miwako mutatkozik be. a világhírű szoprán első alkalommal vendégszerepel hazánkban.

ismét budapesten lép fel az év első hónapjában a giuseppe patané. négy alkalommal - 26-án, 28-án, 29-én és 30-án - vezényli verdi: requiemjét. az operaház repertoárjának állandó darabjában misura zsuzsa, takács klára, kelen péter és kovács kolos működik közre szólístaként. /mti/

kj/sa ag olt  
00.14 231283 0802

--

sb0010 4 180 mtib1010 /közönségszolgálat/

telefondoktor

1983. december 23. - hat-tíz éves gyerekeknek ajánl izom- és erőfejlesztő játékokat következő - december 26.-január 1. közötti - tanácsadásaiban a telefondoktor a 172-111-es számon. a telefondoktor hétfőtől péntekig délután 4 és másnap reggel 9 között, szombatonként déltől éjjelig, vasárnap és munkaszüneti napokon pedig egész nap az érdeklődők rendelkezésére áll.

a lelki elsősegély-szolgálat egész nap hívható. telefonja: 229-600. /mti/

jk/ig ag olt  
00.15 231283 0489

--

bel

- 8 -

1983.12.23.

sb0011 4 180 mtib1011 /közönségszolgalat/

költözött a klinika

1983. december 23. - a semmelweis orvostudományi egyetem urológiai klinikája elköltözött. új címe: budapest viii., mária utca 39. a 2.sz. szemészeti klinikával egy épületben. járóbetegrendelés és betegfelvétel december 27-től. /mti/

ig/sa olt  
00.16 231283 0279

--

bel

- 9 -

1983.12.23.

sb0012 4 130 mtib1012

készülő közműtérképek

1983. december 23. - készül zalaegerszeg és nagykanizsa közműtérképe a pécsi geodéziai vállalat zalaegerszegi felmérési osztályán. az ugynevezett alaptérképek már megvannak; ezekre kerülnek rá a szakági jelzések: valamennyi közművezeték megtalálható lesz majd rajtuk, a postakábeltől a gelka antennarendszerén át a gázhálózatig. az új földalatti közműveket - az érintett vállalatok kötelező bejelentése alapján - már az építés időszakában rárajzolják a térképekre, a régebbieket pedig egy erre szolgáló berendezés segítségével, műszeres méréssel határolják be. különleges kéréseknek is eleget tesznek. például a közép-dunántúli gázszolgáltató és szerelő vállalat vezetőit ábrázoló rajzokon még a varratok helyét is feltüntetik. a két legnagyobb zalai város közműtérképe 1985. végére készül el. /mti/

tas/kné/az/zsu olt  
07.51 231283 0859

--

sb0013 4 150 mtib1013

termelőszövetkezeti lakáspolitikai

1983. december 23. - a termelőszövetkezetek is részt vállaltak a baranyai falvak lakáspolitikai céljainak megvalósításában. építőipari tevékenységük egyharmadát ma már a közösen kívüli építési-szolgáltatási munkák alkotják: új házak építése és régiak tatarozása, valamint kommunális munkák. évente átlagosan hétszázötven lakás épül a megye községeiben; a tsz-ek telekkel, kölcsönrel, kedvezményes fuvarral és gépi eszközökkel segítik otthonot teremtő tagjaikat.

a termelőszövetkezetek felmérése szerint működési területükön a lakások száma alig változott, ezerral van csak több, mint egy évtizede, az új lakások zöme tehát a régi, szűk, elavult és emiatt lebontott házak helyén emelkedik. tágasabbak és korszerűbbek lettek a házak, ennek nyomán megszépült a települések arculata is.

az új építkezések, átalakítások és felújítások ösztönzésére számos közös gazdaság képezett már lakásépítési alapot, s a tanácsokkal együttműködve építési telkeket is parcelláznak. több helyütt kezdeményezte a tsz a telepszerű társasházak építését az előnyös otp-kölcsön megszerzése érdekében, mégis nehezen terjed ez a korszerű építési forma, mivel a rendelkezésre álló tervek nem kedveznek a házkörüli zöldségtermelésnek és állattartásnak.

11.845

bel

- 10 -

1983.12.23.

a gazdaságilag szilárd termelőszövetkezetek vissza nem térítendő támogatást is nyújtanak az építkező tagoknak, elsősorban ifjú házásoknak és pályakezdő fiataloknak. a szabadszentkirályi béke tsz például ötvenezer forinttal segíti az igénylőket. a község új lakótelepe számára a közös gazdaság adott területet, amelyen negyven telket parcelláztak. /mti/

igó/bné/az/zsu olt  
08.00 231283 1663

--

sb0014 4 150 mtib1014

ujítások nyeresége a martfői tiszai cipőgyárban

1983. december 23. - az 1983. évi vállalati nyereség öt százaléka az idén megvalósított ujításokból származik hazánk legnagyobb cipőipari vállalatánál, a martfői tiszai cipőgyárban - állapítja meg az ujítások hasznáról készített évvégi felmérés. a vállalat minden ötödik dolgozója az ujítók és feltalálók közé tartozik; a mozgalom tagságának háromnegyede fizikai dolgozó, sok közöttük a nő, a fiatal, és számos szocialista brigád nyújtott be közös ujítást. ebben az évben harminc nagyobb jelentőségű ujítást, javaslatot valósítottak meg, ezek elsősorban az anyag- és energiatakarékosságot, a bérmegetakarítást, a termelékenyebb munkát segítik, általuk csaknem húszmillió forint megtakarítást könyvelhet el a gyár.

a gyárban

az idén kamatoztatott ujítások közül jelentős a gumitalp-készítés technológiájának módosítása: a hármas alkotó kollektíva ötlete félmillió forint hasznot hozott. a kulich gyula szocialista brigád oldotta meg a fröccsöntőgép-dugattyu házi gyártását, ami évi hatszázezer forinttal csökkentette a költségeket.

a vállalat ujítói között félmillió forint jutalmat osztottak ki; jövőre tovább szélesítik a vállalati mozgalmat, ötletnapokat, ujítási hónapokat, szellemi tapasztalatcseréket tartanak. /mti/

end/az/zsu olt  
08.05 231283 1294

845

--

bel

- 11 -

1983.12.23.

sb0015 4 150 mtib1015

szünidei kazántisztítás

1983. december 23. - a borsod megyei kéményseprő és tüzeléstechnikai szolgáltató vállalat a karácsonyi szünidőt kihasználva megkezdte az iskolák kazánjainak tisztítását: másfél száz központi fűtésre szolgáló kazán karbantartásával végeznek a következő napokban. a berendezésekből eltávolítják a tüztérben leülepedett kormot és salakot, a víztérben pedig leoldják a vízkövet. erre a célra különböző vegyszereket használnak; a vállalat laboratóriumában megvizsgálják a vízkő összetételét, és annak megfelelően választják ki a legalkalmasabb oldószert. /mti/

kör/az/zsu olt  
08.32 231283 0609

--

sb0016 1 130 mtib1016

két autóbussz karambolja

1983. december 23. - ma reggel súlyos közlekedési baleset történt budapesten, a szilágyi erzsébet fasorban, a jános kórháznál. a csuszós, vizes úton két autóbussz összeütközött. a balesetnek tizenhárom sérültje van, egyikük állapota súlyos, de nem életveszélyes. a reggeli órákban, a helyszínelés idején a szilágyi erzsébet fasor hűvösvölgy felé tartó forgalmát a pasaréti útra terelték. /mti/

di/zsu olt  
08.34 231283 0444

hi 9-

--

sb0017 4 130 mtib1017

a dolgozói gyors- és gépiróversenyek eredményei /1.rész/

1983. december 23. - az országos gyorsíró és gépiró versenybizottság kihirdette az 1983. évi dolgozói versenyek eredményeit.

a 450 és a 400 szótagos gyorsírási versenyt baczony lászló /mti/ nyerte. mindkét fok második helyezette fenyvesi mária ujságíró. 400 szótagon harmadik kiss károly /hirlapkiadó v./. a 350 szótagos fok győztese dóra lászlóné /minisztertanács tájékoztatási hivatala/, második soós lászló /református zsinati iroda/, harmadik jónás katalin /mti/.

a 300 szótagos verseny első helyezette kopasz andrásné /szeged, gépiró és gyorsíró iskola/, második duránszakai jánosné /hódmezővásárhely, városi tanács/, harmadik jakab andrásné /fáy andrás közgazdasági szakközépiskola, miskolc/. ezen a fokon lett a dolgozói verseny legjobb ifjúsági versenyzője keszler ágnes /mecseki erdő- és fafeldolgozó gazdaság, pécs/. második balpataki ágnes /sátoraljaujhely, mg szakközépiskola/, harmadik pedig nagy csilla /magyar alumíniumipari tröszt/ - 250 szótagos versenyeredményével.

a 250 szótagos versenyben: első albert jánosné /városi tanács, nyíregyháza/, második kiss katalin /munkásország, hódmezővásárhely/, harmadik holtversenyben molnár lászlóné és gacsályi pálné, mindketten a tokaj hegyaljai ág dolgozói.

a 200 szótagos verseny győztese istván mária anikó /kaposvár, városi tanács/, második dezsényi lászlóné /dutép, kecskemét/, harmadik bencs éva /leővey klára gimnázium, pécs/.

a gépiróversenyt a bajnoki sebességű csoportban ulbrich sándorné /ipari minisztérium/ nyerte, második fürjes ferencné /konzervgyár, nyíregyháza/, harmadik duránszakai jánosné /hódmezővásárhely, városi tanács/. a mechanikus gépeken versenyzők legjobbja: jakab andrásné /miskolc/. a 350 leütés feletti első csoportban kiss katalin /munkásország, hódmezővásárhely/ győzött, második takács józsefné /neb, kecskemét/, harmadik mucsí viola /volán 10. számú vállalat, hódmezővásárhely/, aki egyúttal a legjobb ifjúsági versenyző. a 250 leütés feletti csoportban első péter jánosné /dunai vasmű, dunaujváros/, második tóth erzsébet /zöldségtermesztési kutató intézet, kecskemét/, harmadik tóth ágnes /mszmp békés megyei bizottsága, békéscsaba/. az ifjúsági versenyben - mucsí violát követően - második schamberger helga /tanácsi építőipari vállalat, komárom/, harmadik tóth ildikó /dolgozók önálló gimnáziuma, pécs/.

/folyt.köv./ zsu  
08.55 231283 2421

# 1120

--

sb0018 4 130 mtib1018

a dolgozói gyors- és .../2.rész/

a csapatverseny eredményei: gyorsírásból a közhivatalok csoportjában az mti dolgozói győztek, a második helyet a minisztertanács, a harmadik helyet a bács-kiskun megyei tanács versenyzői szerezték meg. a vállalati kategóriában holtversenyben a hirdapkiadó vállalat és a telefongyár zempléni gyáregysége végzett az élen, harmadik a dutép csapata /kecskemét/. a gépirási csapatverseny közhivatali csoportjában az ipari minisztérium dolgozói győztek. második a bács-kiskun megyei tanács, harmadik a belügyminisztérium dolgozóinak együttese. a vállalati kategóriában első a hirdapkiadó vállalat, második a nyíregyházi konzervgyár, harmadik a nyugatmagyarországi fagazdasági kombinát.

a gyorsírási pontszerző verseny közhivatali csoportjában az mti dolgozói bizonyultak a legjobbnak. a második helyet a minisztertanács, a harmadikat pedig a bács-kiskun megyei tanács versenyzői szerezték meg. gépirásban a minisztertanács dolgozói kerültek az élre, második a budapesti rendőrfőkapitányság, harmadik a belügyminisztérium csapata. a vállalati kategóriában a máv vezérigazgatóság dolgozói győztek, a második a magyar villamosművek tröszt, harmadik a dunai vasmű. /mti/

k/bc/zsu olt  
09.01 231283 1229

--

sb0019 4 150 mtib1019

évváró munkásgyűlés az ikarus-ban

1983. december 23. - sikeres évet zárt 1983-ban az ikarus: csaknem 13 ezer autóbust adtak át hazai és külföldi megrendelőiknek, idei árbevételük meghaladja a 18 milliárd forintot, ami 9 százalékkal több a tavalyinál. jövőre sem lesznek kisebbek a vállalat feladatai, tervükben 13.325 jármű összeszerelése szerepel, mintegy 80 százaléukra már konkrét megrendelésük is van. egyebek közt ezeket jelentette be nagy gábor, az ikarus vezérigazgatója pénteken, a gyár évváró munkásgyűlésén.

a vezérigazgató arról is szólt, hogy a magyar járműgyár a kedvezőtlen világgpiaci körülmények között is bővítette termelését, fokozta exportját, pedig a világ legjelentősebb autóbustgyártói nem dicsekedhetnek ilyen eredményekkel, a termelést szinte mindenhol csökkenteni kényszerültek. a vállalat nyeresége az idén, előzetes

# 1120

számítások szerint, 2.6 milliárd forint lesz, amivel nem sok magyar vállalat büszkélkedhet. a gazdasági munka eredményességét szolgálta számos idén elkészült fejlesztő beruházás, budapesten korszerű fényező-alapozó gépsor üzembehelyezése, székesfehérvárott pedig modern részegységgyártó csarnok átadása. hegesztőrobotokat, ellenőrző készülékeket és egyebeket helyeztek üzembe. jól haladnak az új autóbusz-családok fejlesztő munkáival is, már elkészült az új városi autóbusz prototípusa, a távolsági járműveknek pedig a második kísérleti példánya. a hagyományos 200-as típuscsaládon belül pedig bővült a választék, s többek között megjelent a tolómotoros csuklós busz, amelynél a motort a jármű hátsó részében helyezték el.

1984-ben a vállalat és külkereskedelmi partnere piacfeltáró munkáját fokozni kell, mert a legjelentősebb tőkés üzletkötések várhatóan csak a második félévben realizálódhatnak. a szocialista exportszállításokon túl folytatódik a csuklós busz-export az egyesült államokba, és lehetőség van kanadai export megszervezésére is. az ideinél több kooperációs jármű készül majd, ezeket különböző bemutató körutakon ismertetik meg leendő partnereikkel. egyebek között scania- és bedford-alvázakra is szerelnék magyar járműveket, más buszokba steyer-motorokat építenek be, kuvaiban pedig gyári bemutatón új kisbuszokat állítanak ki. elkészül az új távolsági autóbusz-család újabb prototípusa, és a 400-as városi járművek teszt-járműve.

nagy gábor azt is elmondta, hogy jobb minőségre, nagyobb termelékenységre ösztönző bérezési módszereket kívánnak bevezetni. munkavédelmi célokra több mint 100 millió forintot fordítanak, és bővítik az üdülési lehetőségeket is. /mti/ sz/zsu/sl olt  
10.45 231283 2565

--

sb0020 4 130 mtib1020 /közönségszolgálat/

Lottó nyerőszámok

1983. december 23. - a sportfogadási és lottó igazgatóság közlése szerint a gödöllőn megtartott 51. heti lottósorsoláson a következő ~~sz~~ számokat húzták ki:  
10, 48, 53, 67, 73.

/mti/ mi/zsu olt  
10.49 231283 0241

hi 1120

--

sb0021 4 150 mtib1021

az idei utolsó panelszállító uszály győrből budapestre

1983. december 23. - pénteken befutott rendeltetési helyére az utolsó panelszállító hajó, amely győrből továbbított lakáselemeket a fővárosi lakásépítkezésekhez. önjáró uszályok a győri és a gönyői kikötőkből az idén csaknem 50 ezer lakáselemet szállítottak budapestre és környékére.

a győri házgyár elemeiből az idén összesen 552 lakás épült a fővárosban. ezen felül a győri építők érden 176 lakást emeltek. az elemek egy részét erre az építkezésre is vízi uton szállították. a panelszállító hajók több mint 100 fordulót tettek meg az idén. a következő évben tovább növelik az olcsóbb vízi szállítás mértékét, s az elemeszállító hajók esztergomban is kikötnek. /mti/

cser/sza/ká/zsu olt  
11.09 231283 0764

--

sb0022 4 150 mtib1022

uton az idei utolsó hansági bárányszállítmány

1983. december 23. - pénteken utnak indították libanonba az idei utolsó hansági pecsenyebárány-szállítmányt. az ország egyik legnagyobb állami gazdasága, a lajta-hansági állami tangazdaság 1983-ban 18 ezer, 30-35 kilós súlyú pecsenyebárányt értékesített a nyugat-európai, valamint a közel-keleti piacon. az év utolsó szállítmánya 350 bárány volt.

a lajta-hansági állami tangazdaság, az ország egyik legnagyobb bárány-exportőre, az időszakonként jelentkező szállítási gondok ellenére is fokozza a pecsenyebárányok hizlalását. ehhez az év végén egy régi sertéstelepet alakítottak át bárányhizlaldának; 4 ezerről 6.500-ra növelve a hizlaldák férőhelyét. a hizlaldák feltöltését megkezdték, s már 1984. január végén utnak indíthatják az új esztendő első pecsenyebárány-szállítmányait. /mti/

cser/sza/ká/zsu olt  
11.16 231283 0874

hi 1155

--

bel

- 16 -

1983.12.23.

sb0023 4 130 mtib1023

elhunyt kisteleki ferenc

1983. december 23. - kisteleki ferenc szocialista hazáért érdemrenddel kitüntetett, aki 1929-től volt a párt tagja, 87 éves korában elhunyt. hamvasztás utáni bucsuztatása december 28-án, 14 órakor lesz a rákoskeresztúri új köztemetőben.

mszmp x. kerületi bizottsága  
magyar ellenállók, antifasiszták szövetsége  
/mti/

mi/zsu olt  
11.17 231283 0483

--

sb0024 4 130 mtib1024

halálos közlekedési balesetek /1.rész/

1983. december 23. - baranya megyében komló külterületén zsiborás józsef 57 éves személyzeti vezető, komló lakos személygépkocsival eddig ismeretlen okból áttért az uttest bal oldalára, és ott összeütközött a vele szemben haladó tehergépkocsival. a baleset következtében zsiborás józsef a helyszínen meghalt. a baleset okának tisztázására szakértő bevonásával folyik a rendőrségi vizsgálat.

békéscsaba külterületén vasas károly 50 éves gépkocsiveető, lőrinci lakos tehergépkocsival fékezés közben a síkos uttesten keresztbefordult, és összeütközött a vele szemben haladó motorkerékpárossal, amelynek vezetője balogh józsef 28 éves traktoros, mezőhegyesi lakos olyan súlyos sérülést szenvedett, hogy kórházba szállítás után meghalt. a vizsgálat eddigi adatai szerint a teherautó vezetője nem az utviszonyoknak megfelelő sebességgel vezetett. tovább folyik a vizsgálat.

győr megyében mezőrs külterületén molnár gyula 39 éves kiskereskedő, győri lakos személygépkocsival elütötte a kerékpárját toló horváth mihály 68 éves tsz-tag, mezőrsi lakost, aki a helyszínen meghalt. a vizsgálat eddigi adatai szerint molnár nem a látási viszonyoknak megfelelő sebességgel vezetett. a rendőrség bevonta vezetői engedélyét, és tovább folytatja a baleset vizsgálatát.

# 1145

bel

- 17 -

1983.12.23.

debrecen külterületén küzmös sándor 29 éves betanított munkás, budapesti lakos személygépkocsijával elütötte a kerékpárját toló barkó istván 36 éves betanított munkás, debreceni lakost, aki a helyszínen meghalt. a vizsgálat eddigi adatai szerint küzmös nem a látási viszonyoknak megfelelő sebességgel vezetett, a rendőrség bevonta vezetői engedélyét, és tovább folytatja a vizsgálatot.

salgótarján belterületén a megállóban az autóbusról leszállva litkei jános 69 éves nyugdíjas, helyi lakos az autóbusz és a járdaszegély közé esett. olyan súlyos sérülést szenvedett, hogy a helyszínen meghalt. a baleset körülményeinek tisztázására és a felelősség megállapítására a rendőrség vizsgálatot indított.

siófok belterületén utkereszteződésben egy személygépkocsi elütötte a kerékpáron közlekedő kivágó géza dénes 78 éves siófoki lakost, aki a helyszínen meghalt. a vizsgálat eddigi adatai szerint a kerékpáros nem adta meg az elsőbbséget. /folyt. köv./

mi/zsu olt  
11.21 231283 2296

--

sb0025 4 130 mtib1025

halálos közlekedési balesetek /2.rész/

keszthely határában vigh ottó 45 éves nehézgépkészítő, helyi lakos egy munkagéppel hátramenetben a vízlevezető árokba csuszott és felborult. ennek következtében olyan súlyos sérülést szenvedett, hogy a helyszínen meghalt. a baleset vizsgálatát szakértő bevonásával folytatja a rendőrség. /mti/

mi/zsu olt  
11.25 231283 0359

# 1145

--

sb0026 4 150 mtib1026

uj közeledésselüyeleti műszaki bázis székesfehérváron

1983. december 23. - elkészült székesfehérváron a fejei megyei közlekedési felügyelet új műszaki bázisa, amelyen évente 11 ezer gépjármű vizsgáztatására, műszaki ellenőrzésére nyílik lehetőség. a műszerek, berendezések alkalmasak arra, hogy a járművek komplett diagnosztikai ellenőrzését elvégezzék, valamint arra is, hogy a környezetszennyező hatásokat - így például az egyes járművek széndioxid-kibocsátását - kiszűrjék.

az új műszaki bázison a hatósági műszaki vizsgákon kívül közületek és magánautósok számára havonta nyílt napot tartanak, amikor is díjtalanul elvégzik a gépjárművek előzetes tesztelését.  
/mti/

sas/fné/ká/zsu olt  
11.28 231283 0712

--

sb0027 4 150 mtib1027

átadta az utolsó lakásokat, eredményes évet zár a komép

1983. december 23. - pénteken átadta az idei utolsó új lakásokat a komárom megyei állami építőipari vállalat. az év eleje óta 996 új lakást épített fel, 27-tel többet a tervezettnél. ezenkívül összeszerelt 1200 lakást, s ezek építése a jövő évben fejeződik be.

más vonatkozásban is jó évet zárt a megyei állami építőipari vállalat. tatabányán például befejezte a 252 ágyas kórházi pavilon és egy nagy alapterületű díszkont-rendszerű áruház építését. tatán 16 tantermes általános iskolát, esztergomban új műhelycsarnokot adott át a labor műszeripari műveknek. a megye keresletéhez igazodva a vállalat 10 százalékkal túlteljesítette a több mint egymilliárd forint értékű építési-szerelési tervét. a többlettermelésből jelentős részt vállaltak a gazdasági munkaközösségek is: a 49 közösség 510 tagja 50 millió forint értékű munkát teljesített az idén. nőtt a termelékenység, és javult a gépek kihasználtsága is a vállalat munkahelyein. a határidők tartására és a takarékosabb gazdálkodásra a korábbinál jobban ösztönző bért vezettek be. /mti/

ráb/vné/ká/zsu olt  
11.35 231283 1136

H 12 15

--

sb0028 4 150 mtib1028

a vas megyei tanács ülése - fejlesztési terv

1983. december 23. - pénteken szombathelyen ülésezett a vas megyei tanács, amelyen vas megye jövő évi fejlesztési tervét, költségvetését vitatták meg, és hagyták jóvá.

mint megállapították: a megyében a kedvező hitelfeltételek és a telekellátás javítására tett intézkedések eredményeként jelentős mértékben nőtt a lakásépítési kedv. a tanács 1982 lakás felépítésével számol. lakóházfelújításokra több mint 250 millió forintot fordítanak. szombathelyen befejezik a belváros, a köztársaság tér rekonstrukcióját.

jövőre nagy nyomású gázvezetékrendszer és fogadó állomások építése kezdődik sárváron, kőszegen, körmenen, celledömölkön, jánosházán és vépen. a több mint fél-milliárd forintos gázprogram megvalósításával előnyösen változik a települések energiaellátása. tovább javítják a megye vízellátását. huszonhárom településen befejeződik, tizenhatban megkezdődik a vízművek építése. a szállítási, hírközlési ágazatban új postahivatalok, távközlési központok épülnek gencsapátiban, vépen, táplánszentkereszten, tompaládonyban és csörötneken. elkészül szombathelyen az új gyalogos-aluljáró. az utak, hidak felújítására 57 millió forintot költenek.

bővítik a körmendi, a sárvári, a nádasdi, a nagysimonyi általános iskolát, 16 tantermes új iskola épül szentgotthárdon, rábapatyon, bükön 6-6, gersekaráton 4 tantermes iskolát hoznak tető alá. megkezdődik a szombathelyi, 16 tantermes ipari szakmunkásképző építése, s bővítik a savaria szakközépiskolát, valamint a sárvári szakmunkásképzőt.

tovább fejlődik az egészségügy, épül a megyei kórház új komplex tömbje, amelyben a szülészeti és a gyermekosztály, a laboratórium és a röntgenosztály kap helyet. szombathely új körzeti rendelővel gazdagodik, s új rendelőintézetet alakítanak ki körmenden és celledömölkön. /mti/

Lér/ká/zsu olt  
11.52 231283 1862

H 12 15

--

bel

- 20 -

1983.12.23.

sb0029 4 130 mtib1029

kitüntetés - tőkés ottó

1983. december 23. - a népköztársaság elnöki tanácsa tőkés ottónak, az országos környezet- és természetvédelmi hivatal elnökhelyettesének - nyugdíjba vonulása alkalmából, eredményes munkássága elismerésül - a szocialista magyarorszáért érdemrend kitüntetését adományozta.

a kitüntetést pénteken sarlós istván, a minisztertanács elnökhelyettese adta át. /mti/

mi/zsu olt  
12.00 231283 0417

-. -

sb0030 4 150 mtib1030

bélyegkiadási tervek

1983. december 23. - az idén megjelentetett bélyegekről, valamint a jövő évi bélyegkiadási tervekről tájékoztatta pénteken az újságírókat juhari istvánné, postaszolgálati igazgató.

mint mondotta: gazdag tartalommal, változatos formai és nyomdai eljárásokkal készültek az idej bélyegek, köztük jónéhány emlékezetes alkotás. általános elismerést aratott a réznyomással készült 56. bélyegnapj blokk, de kiemelkedik a sorból a raffaello-sorozat, a ballonrepülés történetét megörökítő bélyegsor, vagy a hazánk védett madarait bemutató sorozat.

jövőre a tervek szerint csaknem 70 címet kiadását tervezik. folytatják a hazai gyógy- és üdülők helyek bemutatását, egy-egy sorozatot adnak ki dunaparti szállodáinkról, valamint európa építészeti remekeiről. ugyancsak bélyegsorozaton mutatják be a honfoglaló magyarok művészetét, s sor jelenik meg a szimpompás trópusi lepkékről, és a különféle baglyokról is. első ízben adnak ki sorozatot a gombákról: előreláthatólag a iii. negyedévben jelenik meg a hét címetből álló, ehető gombákat ábrázoló sor. a nyári olimpiai játékokról blokkal és sorozattal emlékeznek meg, s bélyeget terveznek olimpiai érmeseinkről is. ugyancsak blokk jelenik meg a szépművészeti muzeumból ellopott festményekről.

# 1225

bel

- 21 -

1983.12.23.

az évfordulók-események, 84 sorozat keretén belül gábor andorról, balázs bélárról, kislaludi stróbl zsigmondról és kőrösi csoma sándorról készül új bélyeg, és bélyeggel köszöntik a békéscsabán megrendezendő műrepülő-világ bajnokságot. /mti/

bi/mi/zsu olt  
12.01 231283 1538

-. -

sb0031 1 150 mtib1031

tovább bővül, új elemekkel gyarapodik gazdasági együttműködésünk - veress péter külkereskedelmi miniszter nyilatkozata a magyar-szovjet árucserforgalomról /1. rész/

1983. december 23. - a magyar népköztársaság és a szovjetunió kormány szintű delegációjának tárgyalásai e héten moszkvában befejeződtek. a küldöttségek aláírták a két ország 1984. évre szóló árucserforgalmi jegyzőkönyvét. a tanácskozásokról, valamint a jövő esztendei közös tennivalókról veress péter külkereskedelmi miniszter nyilatkozott az mti munkatársának.

- népgazdasági terveink megalapozásában mindig is nagy jelentősége volt a magyar-szovjet gazdasági kapcsolatoknak. előrehaladásunk fontos feltétele, hogy hosszabb és rövidebb időszakokra olyan megállapodásokat kössünk, amelyek mindkét ország számára előnyösek, s hozzájárulnak a tervekben megfogalmazott célok teljesítéséhez. hazánk számára - a világgazdaság jelenlegi állapotában - különösen lényeges a biztonságot nyújt az a tény, hogy 1984-ben a szovjetunió és magyarország árucserforgalmi volumene tovább növekszik, és több mint 8,6 milliárd rubelt ér el.

- mindenekelőtt azt szeretném kiemelni, hogy a magyar-szovjet árucserforgalom olyan időszakban bővül tovább, amikor a világkereskedelem stagnál vagy csökken. kölcsönös kereskedelmünk növekvő nagyságrendje politikai és gazdasági szempontból egyaránt jelentős, meghatározó jellegű. a most aláírt jegyzőkönyv gyakorlatilag egy fejezete az 1981-1985-ös évekre vonatkozó árucserforgalmi megállapodásnak és más gazdasági egyezményeinknek. ugyanakkor megerősíti a kölcsönösen előnyös gazdasági együttműködés számottevő eredményeit, amelyeket a kgst-országok szocialista gazdasági integrációjának fejlesztésére irányuló komplex program teljesítése során értünk el.

# 1225

- hozzá kell tennem: a jegyzőkönyvben rögzítetteket mindkét aláíró fél alapprogramnak tekinti 1984-re. a tárgyalásokon megállapodtunk, hogy az év folyamán tovább keressük azokat a területeket, ahol az együttműködés bővíthető, új elemekkel gazdagítható. tehát nem egyszerű „áruért árut”, viszonyról van szó, hanem ennél sokkal többről: a termelés, a műszaki élet, a gazdaság minden lehetséges és kölcsönösen hasznos kapcsolatáról.

/folyt. köv./ bam/sa/zsu olt  
12.17 231283 2243

--

sb0032 1 150 mtib1032

tovább bővül ... /2. rész/

- jó érzés volt tapasztalni már az előkészítés, majd a tárgyalások során azt a nyílt, baráti légkört, amely a delegációk között folytatott beszélgetéseket jellemezte. az elhangzottakból - s a végeredményből is - kitűnt: kölcsönös a törekvés egymás helyzetének megértésére, s arra, hogy együtt keressük a megoldásokat, amelyek elősegíthetik népgazdaságaink gyarapodását.

- az említett 8,6 milliárd rubeles áruforgalom összetétele rendkívül sokszínű. ami a magyar vásárlásokat illeti, természetesen jövőre is döntő jelentőségű lesz az energia- és nyersanyagbehozatal, számottevő a szovjet gépipar szállítása. csak kiragadva néhányat közülük: különféle traktorokból 3600 darab, tehergépjárműből 4000, személygépkocsiból 27.400 érkezik jövőre a szovjetunióból. elektronikai ipari termékekből 33 millió, fémmegmunkáló gépekből 12 millió rubel értékben vásárolunk. és ami a lakosság számára szintén nem lényegtelen: 17 ezer varrógép, 40 ezer hűtőgép s számos más tartós fogyasztási cikk, kerékpár, hordozható tv-készülék és porszívó is szerepel importlistánkon.

- kivitelünk néhány nagyobb tételéből említsük meg, hogy jövőre 7.600 ikarus autóbusz készül szovjet megrendelésre, 230 millió rubel értékben szállítunk autóbusz-tartalékalkatrészeket. exportunkban szerepelnek híradástechnikai és számítástechnikai berendezések, hajók, uszódaruk, mezőgazdasági gépek, mezőgazdasági és élelmiszeripari termékek, könnyűipari fogyasztási cikkek. a kölcsönös szállításokban nő a fogyasztási cikkek aránya.

- a növekvő nagyságrendek növekvő követelményeket is állítanak eléink. vállalatainknak az ideinél nagyobb erőfeszítésre, szervezettebb munkára, jobb teljesítményekre lesz szükségük ahhoz, hogy a jegyzőkönyvben rögzített exportkötelezettségeinket

# 1245

maradékalanul teljesíteni tudjuk. a kölcsönösen igényelt termékek mindkét fél számára fontosak. a ma gazdasága nem viseli el a késedelmes, a minőségileg nem kielégítő szállítást, mert az hiányt, kárt okoz, és nehezebben korrigálható következményekkel jár, mint korábban, a mostaninál nyugodtabb világ gazdasági környezetben. ezt azért is szükséges hangsúlyozni, mert megállapodásainkat is az a kölcsönös bizalom vezérelte, és az a szándék, hogy jövőre ne ismétlődjenek meg ideai gyengeségeink, lemaradásaink, pontatlanságaink.

/folyt. köv./ bam/sa/zsu olt  
12.19 231283 2352

--

sb0033 1 150 mtib1033

tovább bővül ... /3. rész/

- végezetül szeretném megerősíteni, hogy a moszkvában aláírt dokumentum a kölcsönös érdekeknek megfelelően szilárd alapot ad a szovjetunió és Magyarország közötti gazdasági kapcsolatok további tervszerű fejlesztéséhez. nem lesz kevés azoknak a dolga, akikre a vállalt kötelezettségek teljesítése hárul. mégis, mindent meg kell tennünk, hogy a jövő esztendő végeztével is a szovjetunió megbízható kereskedelmi partnerének mondhassuk magunkat. ez a mi gazdaságunk számára meghatározó feladat. /mti/

bam/sa/zsu sn olt  
12.21 231283 0561

--

bel

- 24 -

1983.12.23.

sb0034 1 130 mtib1036

súlyos közlekedési baleset

1983. december 23. - pénteken reggel fél hétkor a xii. kerület szilágyi erzsébet fasor és városmajor utca kereszteződésében a forgalmi ok miatt álló volán-autóbusznak hátulról nekiütközött a tállyai józsef 30 éves gépkocsivezető, budapesti lakos által vezetett 56/e jelzésű autóbusz. a baleset következtében a két busz utasai közül hárman súlyos, 15-en pedig könnyű sérülést szenvedtek. a mentők négy személyt a helyszínen elsősegélyben részesítettek, a többi sérültet kórházba szállították. a baleset okát a rendőrség szakértő bevonásával vizsgálja. /mti/

mi/zsu hgy  
12.40 231283 0611

--

sb0035 4 150 mtib1037

teljesítette konvertibilis elszámolásu exporttervét az ózdi kohászati üzemek

1983. december 23. - az eredeti tervhez képest ötezer tonnával megemelt konvertibilis elszámolásu exporttervét péntekre teljesítette az ózdi kohászati üzemek. ez azt jelenti, hogy péntekig 305 ezer tonna olyan kohászati késztermék hagyta el a gyárat, amelyet tőkés piacokon értékesítettek. a teljesítmény értékét növeli, hogy az elmúlt évhez, 1982-höz képest 45 ezer tonnával több kohászati készterméket exportáltak tőkés országokba. a szállítások a következő napokban folytatódnak. /mti/

tre/tné/ká/zsu olt  
12.43 231283 0603

--

bel

- 25 -

1983.12.23.

sb0036 4 150 mtib1038 /közönségszolgálat/

a nagyvásártelepről jelentik

1983. december 23. - igen élénk a piacok hétvégi zöldség-gyümölcs forgalma. bőséges felhozatal biztosítja az ünnepek előtti vásárlói igényeket. választékos a burgonya, a vöröshagyma, a levelezőzöldségek és a téli alma kínálata. a primóárak közül kisebb mennyiségben árusítanak a vásárcsarnokokban üvegházi paradicsomot, fejeskalátát, paprikát, retket és sóskát. lilahagyma, kelbimbó, zöldhagyma és kisebb mennyiségben karfiol bővít a piaci választékot. árusítanak még műanyag pohárban metélőhagymát, valamint csomózott zellerzöldet is. az igényeknek megfelelően kapható sütőtök, feketeteretek, cékla és torma. téli alma teljes választékban, minden piacon vásárolható. téli körte, héjas dió, héjas mandula, kötözött szőlő, aszalt szilva bővít a gyümölcsválasztékot. a déligyümölcs-forgalomban a citrom mellett narancsot, grape-fruitot árusítanak. tart a karácsonyfavásár. a kijelölt árusítóhelyeken és piacokon még mindig nagy mennyiségű karácsonyfát árusítanak eladásra. egyenletes a vágott baromfi kínálata, de keresett a vágott pulyka és a hizott liba. minden piacon és szaküzletben kapható savanyított káposzta, mák, dióbél, szárazbab és lencse. erős a forgalom a halárusítóhelyeken. keresett a füstölt husáru, emelkedett a friss tojás mennyisége. a piaci árak szilárdan, a hét elejihez hasonlóan alakulnak. kisebb ármozgás csak az üvegházi árúknál tapasztalható.

nagyvásártelepi fogyasztói árak december 24-én kilogrammonként: burgonya 5.60-6.20, vöröshagyma 13, lilahagyma 16, fokhagyma 60, fejeskáposzta 12, vöröskáposzta 17, kelkáposzta 12-16, kínai kel 16, sárgarépa 10-14, gyökér 16-18, karalábé 12, zeller 18, cékla 10, sütőtök 8, feketeteretek 8, torma 50, paradicsom 48, fűzérés cseresznyepaprika 50, hegyespaprika 5-7, fejeskaláta 6-9, karalábé 4-6, póréhagyma 5, metélőhagyma műanyagpohárban 16 forint darabonként. petrezselyemzöld csomója 3, zellerzöld csomója 4 forint, alma 6-14, körte 10-20, héjas dió 30 forint. champignon gomba 72, laska gomba 56-66 forint. a lucfenyő métere 20 forint. savanyított káposzta 18, kék mák 94, dióbél 125, tojás darabja 2.50 forint. /mti/

mi/sl/zsu hgy  
12.47 231283 2151

17.25  
13

--

bel

- 26 -

1983.12.23.

sb0037 4 150 mtib1039

karácsony az olajmezőn

1983. december 23. - csaknem ezer „karácsonyfát”, állítottak fel a szegedi olajbányászok a szénhidrogén-medence 18 éves fennállása óta. a termelésre kiképzett olaj- és gázkutak, különféle szerkezetekkel teleaggatott nagy záróberendezések éjszakai kivilágításban szinte karácsonyfának hatnak. az olajbányászok egy része a termelőberendezések között tölti az ünnepeket; sokszázán hétköznapi munkatempóban dolgoznak, hogy felszínre hozzák az olajat, valamint a napi 14 millió köbméternyi földgázt. ezzel segítik elő, hogy az ünnepek idején se csökkenjen az ellátás. /mti/

dob/ká/zsu olt  
12.50 231283 0623

--

sb0038 4 160 mtib1040

kántálás matyófüldön

1983. december 23. - a „matyófüldön”, mezőkövesden, szentistvánban, tardon, s több szomszédos délbükki községben karácsonykor az ünnepet megelőző napon betlehemezés helyett a kántálás vált mindmáig élő hagyománnyá. pénteken az alkonyati órákban a gyermekek csoportosan keresték fel ismerőseiket, mondták el karácsonyi rigmusaikat, minden jót kívánva a ház lakóinak, akik ezért dióval, süteménnyel ajándékozták meg a kántálókat. ez alkalomból előkerültek a ládák, a szekrényfiókokból a hajdani népviselet darabjai: a kozsu, a szür, a ködmön, a suba; a fiatal legények ezekbe öltöztek. /mti/

kör/tné/ká/zsu hgy  
12.53 231283 0654

#  
13<sup>35</sup>

--

bel

- 27 -

1983.12.23.

sb0039 4 160 mtib1041 /felhasználható 18 órától!/  
karácsonyi hangverseny szombathelyen

1983. december 23. - pénteken rendezték meg szombathelyen a megyeszékhely szimfonikus zenekarának immár hagyományos karácsonyi hangversenyét. az esten ezúttal bach e-dur hegedüversenyét, h-moll szvitjét és v. brandenburgi versenyt, valamint kórusműveket hallhattak a zenekedvelők. a koncerten kocsis albert hegedü-, hossein samieian /irán/ fuvola-, kárpáti iván zongora-, nyirő gábor orgona- és deák éva színművész, valamint a szombathelyi énekegyüttes működött közre.

a hangversenyen résztvevő szólisták tiszteletdíjuk egy részét az új nemzeti színház építésére ajánlották fel. /mti/

Lér/ká/zsu hgy  
12.57 231283 0661

--

sb0040 4 160 mtib1042

hóka-móka salgótarjánban

1983. december 23. - hóka-móka címmel pénteken szünidei szórakoztató műsor sorozat kezdődött a salgótarjáni józsef attila művelődési központban. az intézmény klubhelyiségében játszoházat rendeztek: a gyerekek vidám muzsika és énekszó mellett karácsonyi asztali diszeket, filcfigurákat, ajándékokat készítettek. az iskolaszünet végéig tartó programban a többi között mesemozi, az ifjúsági rendező iroda két gyermekműsora és video-disco szerepel. ez utóbbit úgy rendezik meg, hogy a gyerekek jelmezbe öltözve eljátsszák lakatos menyhért meséit; játékokat felveszik videokazettára, majd utána meg is nézhetik saját „alakításukat”,

a balassagyarmati mikszáth kálmán művelődési központban a két ünnep között egésznapos filmvetítéssel várják a gyerekeket, de lesz a klubban daltanulás, bábkészítés és játék is. pásztón játszoházat, filmvetítést, játékos vetélkedőket rendeznek, rétságon az asztalos jános művelődési központban 28-án szünidei ajándéklánc címmel egésznapos szórakoztató program lesz, a többi között a balassagyarmati fónix bábegyüttes vendégszereplésével. /mti/

csiz/mfné/ká/zsu hgy  
13.03 231283 1143

#

--

1983.12.23.

sb0041 4 170 mtib1043

a balatonon jégre menni tilos!

1983. december 23. - a kemény hideget követő enyhülés fellazította a jeget a balatonon. a kirándulók, főleg a parti településeken lakó gyermekek a jeget azonban számos helyen még sportolásra alkalmasnak vélik, és a tilalmak ellenére korcsolyáznak - megdöbbenve életveszélynek téve ki magukat.

a vízirendészet a balatonon betiltotta a sportolást, még a régebben kijelölt - korábban biztonságos partmenti sávon sem lehet jégre menni. a fakutya-kölcsönzőket bezárták, és nem futnak ki a jégvitorlások sem. /mti/

szé/ká/zsu olt  
13.06 231283 0580

--

sb0042 4 150 mtib1044

munkásgyűlés a pest megyei műanyagipari vállalatnál

1983. december 23. - teljesítette ezévi tervét, sőt kétszázmillió forinttal túlteljesítette 1.9 milliárdra kalkulált árbevételét a pest megyei műanyagipari vállalat - jelentette be solymáron a pénteken megtartott munkásgyűlésen horváth ferenc, a vállalat igazgatója.

mint elmondotta, a többletárbevétel hárommegyed része hazai és szocialista alapanyagokból gyártott cipőtálpak, sarkak, műanyag utjelzőtáblák és egyéb olyan fröccsöntött termékek értékesítéséből származott, amelyeket korábban a vállalatok tőkés importból szereztek be. ezek helyettesítésével a pemü 150 millió forintnak megfelelő devizát takarított meg a népgazdaság számára.

a többlet-árbevétel másik része a megnövekedett exportból származott. a tőkés partnerekkel kialakított kooperáció közül kiemelkedik a scholl gyógyapucsockat gyártó céggel folytatott együttműködés: velük a pemü ez évre 18 millió műanyag cipőtálp szállítására kötött szerződést. az idén a fejlődő országoknak is küldtek: az arab emirátusokba a csepegtető öntözéshez műanyag csöveket. keresettek voltak polipropilén lemezeik, biogáztartályaik, műanyag szivattyúik is. a konvertibilis exporton kívül 10 százalékkal növelték rubel elszámolási kivitelüket is: az idén a szocialista országokban 50 millió forint értékű árut adtak el.

#

V példaul

1983.12.23.

a pemü eredményesen törekszik arra, hogy valamennyi termékében érvényesítse a tőkés importanyaghiányad-csökkentést. ezt elsősorban új műszaki megoldásokkal érik el: bizonyos alapanyagokat, hazai vagy szocialista országokból származó anyaggal helyettesítettek, így a korábbi 90 százalékos import felhasználást ez évben sikerült 57 százalék alá szorítani. /mti/

gál/ká/zsu olt  
13.15 231283 1730

--

sb0043 4 150 mtib1045 /embargó 20.15-ig!/

a magyar-kínai műszaki-tudományos együttműködési bizottság ülészsaka

1983. december 23. - december 16-23. között budapesten tartották meg a magyar-kínai műszaki-tudományos együttműködési bizottság xxii. ülészsakát. az ülészsakon kijelölték a két ország közötti 1984. évi együttműködési témákat, melyek átfogják a mezőgazdaság és az ipar különféle területeit.

a kínai delegációt sen lie-csu gépipari miniszterhelyettes, a bizottság kínai tagozatának elnöke vezette, aki az ülészsak folyamán tárgyalásokat folytatott gábor andrás ipari miniszterhelyettesrel, az ipari együttműködés továbbfejlesztésének lehetőségeiről, mindenekelőtt a jármű- és szerszámgépgyártás területén.

sen lie-csut fogadta marjai józsef miniszterelnök-helyettes. megbeszélésükön a gazdasági együttműködés fejlesztéséről volt szó. a kínai miniszterhelyettes tárgyalt kapolyi lászló ipari miniszterrel is.

a kínai küldöttség pénteken elutazott budapestről. /mti/

sl/zsu/sa hgy  
13.25 231283 0980

#  
1420

--

sb0044 4 150 mtib1046.

karácsonyi zöld határ - ismét megindultak a szántótraktorok a mecsek vidékén

1983. december 23. - a karácsony előtti napokban kizöldellt a baranyai határ: a minap még csupasz szürke-barna szántásokat friss növényzet borította el. a különös biológiai jelenséget a szokatlan enyheség idézte elő. a napsütéssel és esővel váltakozó időjárás hatására ugyanis erőteljes fejlődésnek indult a kalászos gabona. az őszi folyamán 72 és fél ezer hektáron vetettek árpát és búzát a megye gazdaságai, háromezer hektárral többet, mint tavaly, mégpedig optimális időben, ám kedvezőtlen talajviszonyok között. mint emlékeztető: az aszályos nyarat száraz őszi követte, emiatt nehezen kelt ki a mag, a novemberi hideg napokon pedig teljesen megállt a vegetáció.

a baranyai szakemberek véleménye szerint felcserélődött a novemberi és a decemberi időjárás. ezekben a napokban 8-12 fokig emelkedik a hőmérséklet a mecsek vidékén, s időről időre langyos esők áztatják meg a földeket - tipikus őszi az időjárás. a mezőgazdászokat mindenestre bizakodóvá tette a tartós enyheség. a már kikelt árpa- és búzavetések szemlátomást erősödnek, visszanyerték egészséges zöld színüket, az október utóján földbe került mag pedig csírázásnak, illetve kelésnek indult.

ritkák, egyenetlenek a vetések, de a szakemberek arra számítanak, hogy a jelenlegi enyhe, csapadékos időjárás sokat javít az állapotukon, sőt: kedvező körülmények között még utol is érheti magát a gabona a fejlődésben. az optimizmusnak az is tápot ad, hogy nem szenvedett fagysérülést a növényzet. annak ellenére, hogy a mecsek vidékén is gyakorta süllyedt minusz 10 fok alá a hőmérséklet novemberben, és viszonylag tartós volt a száraz fagy, nem okozott pusztulást a vetésekben. s az előbb-utóbb beköszöntő igazi tél - a jelek szerint - már megerősödött gabonát talál a határban.

számos baranyai gazdaságban nem tudták befejezni az őszi mélyszántást, mivel kifagyott az eke a földből. a munka kellős közepén beköszöntött hideg időben ugyanis olyan erősen és mélyen átfagyott a talaj felső rétege, hogy még a nehéz szántótraktorok sem tudtak megbirkózni a páncél keménységű földdel. most tehát újra megindultak a gépek, s a legtöbb helyen éjszaka is szántanak, hogy a kedvező időt kihasználva befejezzék a munkát az újabb fagy és hó előtt. a 135 ezer hektárnyi tavaszi vetésterület tíz százaléka szántatlan, de úgy számítják a gazdaságok, hogy még az őévben végeznek vele. /mti/

igó/sa ká olt  
13.46 231283 2460

H

--

sb0045 4 180 mtib1047

időjárásjelentés

1983. december 23. - a meteorológiai intézet jelenti pénteken 13.00 órakor:

enyhe idő, átmeneti felhősödéssel

ismét távolabb kerültek közép-európától az időjárási frontok. péntek reggel nagyjából kontinensünk óceáni partvidéke mentén húzódott egy több ezer kilométer hosszú frontzóna. a zóna mentén többfelé esik az eső, északi szakaszán a hó. közép-európa felett egyelőre gyenge magasnyomású zóna helyezkedik el. hatására párás, többfelé ködös, de december végéhez képest enyhe az idő. az említett frontzóna egy szakasza a következő 36 óra folyamán átvonul Magyarország felett.

csütörtökön Magyarország felett általában erősen felhős, vagy borult volt az ég. a dunántúlon többfelé, másutt elszórtan esett az eső. a lehullott csapadék mennyisége 4 mm alatt maradt, csak szombathelyről jelentettek 7 mm-t. a legmagasabb nappali hőmérséklet 4 és 12 fok között alakult. péntek hajnalra -2, plusz 3 fokig csökkent a hőmérséklet. hajnalban többfelé feloszlott, egy-két körzetben azonban tartósan megmaradt. 11 órakor 4, 7, a ködös helyeken 1, 3 fok között volt a hőmérséklet.

budapest belterületén csütörtökön a hőmérséklet napi középértéke 5,3 fok volt, a százéves átlagnál 5,7 fokkal magasabb.

ma 12 órakor budapesten a hőmérséklete 7 fok volt, a tengerszintre átszámított légnyomás 1013 mbár, gyengén emelkedik.

**várható időjárás szombat estig:**

nyugat felől lassan beborul az ég, és többfelé várható kisebb eső. holnap csökken a felhőzet, és átmenetileg megerősödik az északnyugati szél.

a legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 0 és 5, a legmagasabb nappali hőmérséklet szombaton 4 és 9 fok között alakul.

**várható időjárás budapest területére szombat reggelig:**

beborul az ég, és kisebb eső is várható. éjszaka megélénkül a szél. a hőmérséklet 21 órakor 6, hajnalban 4 fok körül lesz. /mti/

er olt  
13.50 231283 2025

H

--

bel

- 32 -

1983.12.23.

sb0046 1 180 mtib1048

p ó t l á s !

mai bs0058 mtib1047 sz. /időjárásjelentés/ hírünkhöz a következő pótllást adjuk:

a duna vizállása budapestnél 140 cm, a víz hőmérséklete 3,2 fok.

/mti/ er

13.54 231283 0188

--

sb0047 4 150 mtib1050

uj lakások az ünnepekre

1983. december 23. - a somogy megyei állami építőipari vállalat kaposvárott, a kinizsi lakótelepen hatvan új lakást adott át az ünnepek előtt. a lakótelep építését 1982-ben kezdték meg. akkor hatvan lakást hoztak tető alá, míg az idén 414-et építettek. jövőre újabb 45 lakás felépítésével be is fejeződik a munka. /mti/

káp/hné/sa ká hgy  
14.12 231283 0378

--

sb0048 4 150 mtib1054

uj határátkelőhely

1983. december 23. - vámoszabadi - medvedovón csehszlovákia felé új közúti határátkelőhely nyílik meg 1984. január 2-án 12 órától a magyar és nemzetközi utas- és áruforgalom számára.

ezzel egyidőben komárom - komarno határátkelőhelyen megszűnik a nemzetközi áruforgalom. a határátkelőhely továbbra is fogadja a magyar és nemzetközi személyforgalmat.

H

bel

- 33 -

1983.12.23.

ipolytarnóc - kalonda határátkelőhely 1983. december 31-én bezár. a ki- és belépő utasok részére a legközelebbi határátlépésre balassagyarmat - slovenske darmaty, vagy a salgótarján - siatorska bukovinka határállomáson van lehetőség. /mti/

sl/sa hgy  
14.49 231283 0648

--

sb0049 4 150 mtib1055 /közönségszolgálat/

uj tv-átjátszó adók

1983. december 23. - szombaton kezdik meg sikeres próbaüzem után a tv 2-es műsorának üzemszerű sugárzását a lenti, a zalaegerszegi, a bonyhádi és a hollóházi átjátszó-adók, a 37-es, a 41-es, a 23-as, illetve a 31-es csatornán. ugyancsak szombaton kezdi meg a tv 1-es műsorának sugárzását a sátoraljaujhelyi és a hollóházi átjátszó-adó, a 29-es és a 24-es csatornán. a posta értesítése szerint salgótarjánban ezentul megnövelt adóteljesítménnyel és új adóantenna-rendszerrel sugározzák a tv 2-es műsorát a 26-os csatornán. /mti/

bi er/ig sl hgy  
15.43 231283 0580

--

sb0050 4 150 mtib1056

kitüntetés

1983. december 23. - az elnöki tanács vándor sándornak, a belkereskedelmi minisztérium főosztályvezetőjének eredményes gazdasági és társadalmi tevékenysége elismerésül, nyugállományba vonulása alkalmából a munka érdemrend arany fokozatát adományozta. a kitüntetést juhár zoltán miniszter adta át. /mti/

mi/ig sl hgy  
15.49 231283 0344

--

sb0051 4 150 mtib1057 /közönségszolgálat/

autó-sorszámok

1983. december 23.		
trabant limousin hycomat	budapest	1257
trabant hycomat combi	budapest	104
trabant limousin	budapest	19084
	debrecen	13621
	győr	18421
trabant combi	budapest	7458
	győr	3612
wartburg limousin	budapest	9975
	győr	6299
wartburg de lux	budapest	14959
	győr	8349
wartburg de lux tolótetős	budapest	3085
wartburg tourist	budapest	6133
	győr	2318
skoda 105 s	budapest	7816
	debrecen	5584
	győr	6061
skoda 120 l	budapest	15189
	debrecen	9267
	győr	10659
skoda 120 gls	budapest	550
lada 1200	budapest	27106
	debrecen	16028
	győr	8477
lada 1300 s	budapest	10529
	debrecen	7019
	győr	2740
lada 1500	budapest	9651
	debrecen	6376
	győr	2826
lada combi	budapest	5022
	debrecen	2735
moszkvics	budapest	13439
polski fiat 126 p	budapest	16842
	győr	5462
polski fiat 1500	-	4337
dacia	budapest	17196
	debrecen	8614
zasztava	budapest	3152

/mti/ fgy/ig bam hgy  
15.54 231283 2020

M

--

sb0052 4 150 mtib1059

az ukrán szszk kormányküldöttségének tárgyalásai hazánkban

1983. december 23. - vitold fokin, az ukrán szovjet szocialista köztársaság tervizottsága első elnökhelyettesének vezetésével december 19-23. között ukrán kormányküldöttség tartózkodott hazánkban, s tárgyalásokat folytatott a magyarország és az ukrán szszk közötti műszaki-tudományos és gazdasági együttműködés fejlesztéséről.

a közvetlen együttműködés kialakítására a magyar és a szovjet kormány megállapodása alapján kerül sor.

a tárgyalásokon a magyar küldöttséget bartha ferenc, a minisztertanács nemzetközi gazdasági kapcsolatok titkárságának vezetője vezette. a találkozáson áttekintették a közvetlen együttműködés kialakítása érdekében eddig végzett munkát és pontosították a továbbiakban kölcsönösen vizsgálendő kérdések körét. a magyar és az ukrán küldöttség tárgyalásain több dokumentumot írtak alá, köztük két egyezményt, az ipari minisztérium és az ukrán hus- és tejipari minisztérium, valamint a mezőgazdasági minisztériumok között a műszaki-tudományos együttműködésről. a mezőgazdasági tárcák által most aláírt egyezmény előírja az érdekelt magyar és ukrán szervezetek együttműködését a szarvasmarhatenyésztéssel és a biotechnológiával kapcsolatos kérdésekben.

dokumentumok aláírására került sor az ukrán szszk tudományos akadémiaja, valamint a magyar tudományos akadémia és az ipari minisztérium között. ezekben rögzítették az akadémiai és az ipari kutatóintézetek együttműködési tematikáját.

bartha ferenc és vitold fokin pénteken a parlamentben jegyzőkönyvet írt alá a tárgyalások eredményeiről.

a delegációval megbeszélést folytatott váncsa jenő, mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter, ballai lászló, az mszmp kb gazdaságpolitikai osztályának vezetője. a küldöttség látogatást tett több minisztériumban, valamint ipari és mezőgazdasági üzemekben.

az ukrán küldöttség vezetőjét fogadta marjai józsef, a minisztertanács elnökhelyettese.

az ukrán kormánydelegáció pénteken elutazott hazánkból. /mti/  
mi/er sl ie

16.25 231283 2047

M

--

sb0053 4 180 mtib1060 /közönségszolgálat/

időjárásjelentés

1983. december 23. - az országos meteorológiai intézet jelenti  
pénteken este:

enyhe idő, kisebb felhősödés

előrejelzés szombat estig:

néhány órás napsütés mindenütt várható. Legföljebb eleinte lehet még gyöngye eső a keleti országrészben. a hőmérséklet csúcserőke 4 és 9 fok között alakul.

/mti/ ig ie  
16.50 231283 0423

--

sb0054 4 160 mtib1061 /felhasználható: 19.15 órakor!/  
tudós nők - bemutató a katona józsef színházban

1983. december 23. - a katona józsef színház pénteken major  
tamás rendezésében bemutatta moliére tudós nők című vígjátékát.

e vígjátékában a szerző az „értelmiségi”, szerepben tetszelgő  
nőket csufolja ki, akik lehetetlenné teszik az életet a többiek  
számára, akik nem hajlandók természetes ösztöneik szerint élni.

az előadás főbb szerepeiben máthé erzsit, udvaros dorottyát,  
csonka ibolyát, molnár piroskát láthatja a közönség. /mti/

t cs/ig ie  
16.51 231283 0522

--

sb0055 4 180 mtib1064

belpolitikai hireink tartalomjegyzéke /1. rész/

1983. december 23.

sb0001 teljesítette lakásátadási /1. rész/  
sb0002 teljesítette lakásátadási /2. rész/  
sb0003 orvosi műszerek  
sb0004 üdülőközponttá fejlesztik ...  
sb0005 karácsonyi primórszállítmányok  
sb0006 bor- és pezsgő-irányvonalak  
sb0007 narancsszüret balatonfüreden  
sb0008 elektronikus blokkolóórák  
sb0009 külföldi vendégművészek  
sb0010 telefondoktor  
sb0011 költözött a klinika  
sb0012 készülő közútépítések  
sb0013 tsz-lakáspolitikai  
sb0014 újítások nyeresége  
sb0015 szünidei kazántisztítás  
sb0016 két autóbusz karambolja  
sb0017 a dolgozói gyors- és ... /1. rész/  
sb0018 a dolgozói gyors- és ... /2. rész/  
sb0019 évzáró munkásgyűlés  
sb0020 lottó nyerőszámok  
sb0021 az idei utolsó panelszállító  
sb0022 uton az idei utolsó  
sb0023 elhunyt kisteleki ferenc  
sb0024 halálos balesetek /1. rész/  
sb0025 halálos balesetek /2. rész/  
sb0026 új közlekedésselügyeleti műszaki bázis  
sb0027 eredményes évet zár a komép  
sb0028 a vas megyei tanács ülése  
sb0029 kitüntetés - tőkés ottó  
sb0030 bélyegkiadási tervek  
sb0031 tovább bővül, új elemekkel /1. rész/  
sb0032 tovább bővül, új elemekkel /2. rész/  
sb0033 tovább bővül, új elemekkel /3. rész/  
sb0034 súlyos közlekedési baleset  
sb0035 teljesítette konvertibilis ...  
sb0036 nagyvásártelepről jelentik  
sb0037 karácsony az olajmezőn  
sb0038 kántálás matyófüldön  
sb0039 karácsonyi hangverseny  
sb0040 hóka-móka salgótarjánban  
/folyt.köv/ ig  
20.19 231283 1434



--

bel

- 38 -

1983.12.23.

sb0056 4 180 mtib1065

belpolitikai híreink tartalomjegyzéke /2. rész/

sb0041 a balatonon jégre menni tilos!  
sb0042 munkásgyűlés a pest megyei ...  
sb0043 a magyar-kínai műszaki-tudományos  
sb0044 karácsonyi zöld határ  
sb0045 időjárásjelentés  
sb0046 p ó t l á s !  
sb0047 új lakások az ünnepekre  
sb0048 új határátkelőhely  
sb0049 új tv-átjátszó adók  
sb0050 kitüntetés  
sb0051 autó-sorszámok  
sb0052 az ukrán szszk ...  
sb0053 időjárásjelentés  
sb0054 tudós nők - bemutató  
sb0055 tartalomjegyzék /1. rész/  
sb0056 tartalomjegyzék /2. rész/

készült az mti belpolitikai főszerkesztőségében

főszerkesztő: kovács györgy  
szerkesztette: oltványi ottó  
                  halasi györgy  
                  izsák erika

/mti/ ig - v é g e -  
20.20 231283 0731

**MTI**

Szerkeszti a Belföldi Főszerkesztőség  
Szerkesztésért és kiadásért az MTI vezérigazgatója felel  
Kiadja az MTI / Budapest I., Fém u. 5-7. 1426 Budapest / Pf.3. Tel.: 359-590 Telex: 22-4371

60008/  
X

## Belföldi hírek

parlament

bkk. 1. az országgyűlés téli ülészakájának második napja

a-kö/bam pr

1983. december 23.

pénteken a parlamentben - a magyar népköztársaság 1984. évi költségvetéséről szóló törvényjavaslat vitájával - folytatódott az országgyűlés téli ülészakája. Legfelső törvényhozásunk fórumán megjelentek: losonczi páál, az elnöki tanács elnöke, lázár györgy a minisztertanács elnöke, valamint az mszmp politikai bizottságának más tagjai. jelen volt a központi ellenőrző bizottság elnöke, ott voltak a központi bizottság titkárai és a kormány tagjai. az emeleti páholyokban helyet foglaltak a budapesti diplomáciai képviseltek vezetői és tagjai.

elsőként faluvégi lajos, a minisztertanács elnök-helyettese, az országos tervehivatal elnöke emelkedett szólásra.

x x x

-----  
szerkesztőségek figyelmébe:  
-----

illetékes helyen közlik, hogy faluvégi lajosnak a szerkesztőségekbe előzetesen eljuttatott beszédében jelentős változások várhatók, ezért kéri, hogy az mti szövegét tekintsék autentikusnak.

x x x

/folyt. köv./  
10.10/kö

# 11<sup>35</sup>

- 1 -

parlament

bkk. 1./ az országgyűlés.....1. folyt./-a

- terveinket, a gazdaság és a politika kapcsolatrendszerét a nemzetközi viszonyok, a tartóssá vált feszültségek ma sokkal inkább befolyásolják, mint ezelőtt. mindezt tudva és látva mérlegelhetjük itt, az országgyűlésben, a vállalatok és szövetkezetek kollektíváiban, nemkülönben a közelgő ünnepek békés baráti, családi összejövetelein előrehaldásunk lehetőségeit és akadályait; s persze még azt a kérdést is, hogy hogyan élünk most és ilyen körülmények között, hogyan élhetünk ezután - mondotta előljáróban.

- gazdasági helyzetünket már hosszabb ideje az jellemzi, hogy az ország nemzetközi kötelezettségeiből ránk háruló terhek nagyok, miközben erőforrásaink - elsősorban az elosztható nemzeti jövedelem - jóval szerényebbek. úgy kell gazdálkodnunk tehát, hogy ezeket a viszonylag szűkös forrásokat okosan és célszerűen használva fel, mindenképpen megőrizzük fizetőképességünket, továbbra is szavatolhassuk társadalmunk szociális biztonságát, és megvédelmezhessük vívmányainkat.

mint a központi bizottság december 7-i üléséről kiadott közlemény megállapította, népünk kiegyensúlyozott társadalmi légkörben eredményesen dolgozott és dolgozik. ez a szokványosnak tetsző megállapítás helytállást és nagyon sok közönség rendkívüli erőfeszítéseit takarja. figyelembe véve a szorító körülményeket, bátran állíthatjuk, hogy nemzetközileg is elismerésre méltó teljesítmény huzódik meg emögött. ez akkor is igaz, ha egyidejűleg meg kell állapítanunk, hogy a követelmények az idén is gyorsabban nőttek, mint a gazdaság teljesítőképessége és gazdálkodásunk színvonala.

a világ sok országával ellentétben elmondhatjuk, hogy nálunk az elmúlt években is növekedett az egy lakosra jutó fogyasztás, fenntartottuk a teljes foglalkoztatottságot és a jó áruellátást.

népünk ismeri és megérti az ország helyzetét, három és fél évvel a xii. kongresszus után értékeli igazán: milyen óriási feladatra vállalkoztunk akkor, amikor a külső egyensúlyi helyzet szükségyszerű javításával egyidejűleg kívántuk megőrizni az eddig elért életszínvonalat. ma még erősebb az a jogos társadalmi kívánság, hogy minden lehető tegyünk meg elért eredményeink és vívmányaink védelmében!

/folyt.köv./  
10.30/a

- 2 -

H 11 35

parlament

bkk. 1./ az országgyűlés.....2. folyt./-a

az emberek nagy többsége hajlandó rá, hogy fokozza teljesítményeit, fegyelemzetten dolgozzon, és - ha kell - áldozatokat is hozzon, de a közélet dolgaiban tisztán akar látni. tudni és érteni akarja közelebbi és távolabbi tennivalóink célját és értelmét, a remélhető eredményeket és a várható gondokat. a pártnak és a kormánynak felelős kötelessége, hogy - e bizalomnak és megértésnek megfelelően - reális és előremutató terveket készítsen, programokat hirdessen meg.

az 1984. évi népgazdasági terv néhány fontos vonásáról és az állami költségvetés előirányzatairól szolt a pénzügyminiszteri expozé. a terv alapját alkotó gazdasági lehetőségek és gazdasági törekvések viszonya most olyan, hogy a gazdaságban továbbra is működtetni kell bizonyos fékeket, de - ha szerény mértékben is - a lendítőerők szerepe fokozódik.

a gazdaság korszerűsítése, előrelendítése több évig tartó folyamat, s benne a legközelebb érzékelhető eredményeket elérni is legalább annyi időbe telik majd, mint az egyensúlyt megszilárdítani. jövőre az egyensúly megszilárdításával egyidejűleg még jobban a hosszabb távon ható és a sokat emlegetett intenzív fejlődés tényezőire alapozva kell folytatnunk a gazdasági építőmunkát.

a jövő esztendőre készülve gondosan elemeztük a nemzetközi politikai és gazdasági előrejelzéseket. arra a következtetésre jutottunk, hogy az egyébként is bizonytalan és korántsem minden piacra kiterjedő felélénkülés csak néhány területen és termékcsoporthoz kínálhat számunkra kedvezőbb értékesítési alkalmat. továbbra is számolnunk kell azzal, hogy a nemzetközi gazdasági és külkereskedelmi megkülönböztetés legtöbb hátrányos vonása érvényben marad.

mi mindig azon az állásponton voltunk és most is azon az állásponton vagyunk, hogy fizetési kötelezettségeinknek mindenkor pontosan eleget kell tennünk! emiatt olykor népszerűtlen lépéseket is vállalnunk kellett ahhoz, hogy a tervezett egyensúlyt fenntartsuk.

/folyt.köv./  
10.35/a

- 3 -

H 11 35

parlament

bkk. 1. /az országgyűlés ..... 3. folyt./kö

ahhoz a megoldáshoz kell tehát ragaszkodnunk, hogy erőinket a legfontosabb feladatokra összpontosítsuk, s a jövő évi népgazdasági terv céljait az ismert, szigorú egyensúlyi követelmények alapján határozzuk meg. a terv kidolgozása során két alapváltozatot és ezek kertében több variánst vizsgáltunk. szem előtt tartottuk a vi. ötéves terv hátralevő éveinek kulcsfeladatait, s amennyire lehetett, egy kicsit távolabbra is tekintettünk. a tervezőmunka során végül a követelmények és a fontosabb előirányzatok dol-gában az állami és az érdekképviseleti szervek megegyezésre jutottak egymással, de ez most - érthetően - a szokásosnál nehezebben ment.

a gazdasági szabályozókban eddig ismertetett változásokkal a gazdaságpolitika törekvéseit kívántuk megalapozni. kiegészítve a netényi elvtárs által elmondottakat, hangsúlyoznom kell, hogy a szabályozórendszernek különösen két vonását erősítettük meg. elsősorban - az egyensúlyi követelményeket közvetítve és a színvonalas áruellátás feltételeit fenntartva - szabályoztuk a vásárlóerőt, mind a vállalatokét, szövetkezetekét, mind a lakosságét. másodsorban: a szabályozók megváltoztatásának - noha erről kevesebb szó esik - 1984-ben az előbbinél is fontosabb vonása az, hogy nagyobb szerepet kapnak a kibontakozást jobban segítő és ösztönző, a piachoz való rugalmas alkalmazkodást előmozdító elemek. ezzel a céllal korszerűsítettük az amortizációs és tartalékolási rendszert, jobbitjuk az árrendszert, s a termelékenység fokozásának serkentése érdekében növeljük az élőmunka költségeinek arányát. a nagyobb követelményeket önként vállaló gazdálkodóegységek új típusu - a kollektívák számára kedvezőbb - ár- és bérszabályozásra, az energia- és anyaggazdálkodásukat ésszerűsítő, s az exportjukat bővítő gazdálkodóegységek pedig különféle hitelekre pályázhatnak. azt reméljük, hogy ezekkel a lehetőségekkel elsősorban azok a vállalatok és szövetkezetek élnek majd - mint ahogy azt a vitában szabó István elvtárs is kívánta -, amelyek a nehezebb külső piaci és belső szabályozási feltételek ellenére eddig is tartani tudták pozíciójukat, s amelyeknek a dolgozókollektívái megőrizték a fejlődésbe vetett hitüket és erejüket.

/folyt. köv./  
10.55/kö

mindmáig

- 4 -

11/5

H

parlament

bkk. 1. /az országgyűlés ..... 4. folyt./kö

a népgazdasági tervvel és szabályozókkal kapcsolatosan ismételten fölteszik azt a kérdést, hogy elegendő-e ennyi előrelátás egy teljes esztendőre ahhoz, hogy a népgazdaság tervszerűen fejlődhessen, vagy más szóval: kell-e jövőre év közben változtatnunk?

az már látszik, hogy jövőre sem számíthatunk olyan külső hatásokra, amelyek hozzásegíthetnek bennünket egy érzékelhetően gyorsabb növekedéshez. több szempontból még bizonytalanabb a helyzet, mint ezelőtt, ennek ellenére, sőt éppen ezért, a gazdaságirányításnak nagyobb mozgékonyagra és határozottabb cselekvésre van szüksége. az évközi intézkedéseknek, a nem várt fejleményekre való reagálásnak nem kívánt mellékhatásai is lehetnek, de az előző évek tanulságai azt mutatják, hogy még nagyobb gond származik abból, ha a cselekvés elmarad, vagy késlekedünk vele.

1981-ben, 82-ben és 1983-ban is csak úgy tudtuk tartani a fejlődés vonalát, hogy nagyon szorosan nyomon követtük a gazdasági feltételeket és teljesítményeket, s bizony bele kellett avatkoznunk a gazdasági folyamatokba, nemcsak szigorításokat alkalmazva, hanem például úgy is, hogy az aszály sújtotta mezőgazdasági üzemeknek - különféle formákban - megközelítően egymilliárd forintos rendkívüli pénzügyi segítséget szavaztunk meg. meggyőződésünk, ha mindezt nem tettük volna, most olyan tervet kellene ismertetnünk, amely gazdasági és társadalmi értelemben visszalépéssel járna. számítani kell tehát arra, hogy - a terv céljait összevetve a valóságos gazdasági folyamatokkal - a jövő évben is szükség lehet pótlólagos intézkedésekre. a kormányzati szervek - jobb, összehangoltabb munkával - azon lesznek, hogy intézkedéseik a terv céljaiból levezethetők és kiszámíthatók legyenek. felhőtlen évet nem ígérhetünk, de nagyobb előrelátást és együttgondolkodást igen!

- gazdasági teljesítményeink szempontjából 1984-ben főként a termelési szerkezet korszerűsítésében és a ráfordításoknak, a termelési költségeknek a csökkentésében kell előbbre jutnunk.

/folyt. köv./  
11.00/kö

H 11/5

- 5 -

parlament

bkk. 1. /az országgyűlés ..... 5. folyt./kö

a szerkezetátalakítás a kevesebb pénzügyi forrás ellenére sürgető feladat, s érte kockázatot is kell vállalni. közismert tény, hogy a magyar ipar számos terméke műszakilag és minőségileg közepes színvonalu - főként a gépipari, a kohászati és a könnyűipari tömegtermékekre áll ez -, s emiatt állandóan fenyeget az a veszély, hogy termékeink kiszorulnak a külső piacokról, vagy az eladási árak esik le. a kettő végkövetkezménye ugyanaz: nem leszünk képesek saját erőforrásainkra támaszkodva fokozni a termelést és növelni a nemzeti jövedelmet. ezért kell nagy figyelmet fordítani arra, hogy a legfontosabb területeken lépést tartjunk a műszaki fejlődéssel, a növekvő minőségi követelményekkel, s hogy szorosabban egybekapcsoljuk az egyensúlyjavításnak és a szerkezetátalakításnak egymáshoz nem mindig harmonikusan illeszkedő céljait.

ebbe az összefüggésbe ágyazva kell megújítanunk a kgst-országokkal folytatott gazdasági kapcsolatok bővítésére irányuló erőfeszítéseinket. együttműködésünk a kedvezőtlen világgazdasági körülmények közepette nemcsak stabilizáló tényező, hanem minőségileg új lehetőségek hordozója is. a vi. ötéves terv eddig eltelt esztendeiben minden adandó alkalmat megragadtunk arra, hogy a kgst-országokkal bővítsük a külgazdasági kapcsolatokat. ennek fontosságát hangsúlyozza az, hogy elemi érdekünk a szovjetunióból származó energiahordozó-, energia- és nyersanyag-behozatal biztonságos fenntartása, sőt növelése; lévén, hogy az meghatározó módon járul hozzá iparunk működéséhez és lakosságunk zavartalan ellátásához. emiatt kivitelünk termékszerkezetének úgy kell átalakulnia, s úgy kell a szigorodó korszerűségi és minőségi követelményekhez hozzáigazodnia, hogy kgst-beli partnereinkben a kölcsönös előnyökre alapozott eladási és vásárlási kedv még elvenebbé váljon, s ez egyúttal a magyar ipar előbbrejutását is szolgálja.

sajnos a termelési szerkezet nagy léptékű megújítására évek óta korlátozottak a beruházási eszközeink. ezért a legtöbben azt kérdezik tőlünk, hogy miképpen lehet korszerűsíteni, ha 1984-ben is tovább mérséklődnek a beruházások?

/folyt. köv./  
11.05/kö

- 6 -

parlament

bkk. 1. /az országgyűlés ..... 6. folyt./kö

jogosnak tekintjük azt az aggályt, hogy a beruházások csökkenése - ha nem változtatunk semmit az elosztási arányokon - veszélyezteti a gazdaság műszaki fejlődését, s emiatt főbb ponton elmaradhatunk a világszínvonalától. 1984-ben a népgazdaság összes új beruházására és pótlásra kerekén 20 milliárd forintot vettünk számításba. ez jelentékeny összeg: csaknem egynegyede a belföldön felhasználható teljes népgazdasági jövedelemnek. fontos, hogy ebből ne csak az állóeszközök bővítésére, hanem a pótlásra felhasználható eszközök is a soron lévő szerkezetátalakítási és korszerűsítési célok megvalósítását szolgálják.

a szerkezetátalakítással kapcsolatos céljainkat ezért úgy szabtuk meg, hogy a beruházások általában szelektív módon mérséklődjenek. bizonyos fejlesztési irányokban határozottan előre kívánunk lépni. a bennünket ért kihívásra tehát nem passzivitással válaszolunk, hanem - a hosszabb távú fejlesztési célokkal összhangban - kijelöljük az előretörés lehetséges pontjait, utjait, s ezekre vezényeljük át erőnket. a gazdasági szerkezetnek beruházások útján való formálásában nagy szerepet szánunk a jól irányított hitelezésnek.

az összes beruházásból a szocialista szektorra 180 milliárd forint jut. ennek nagyobbik hányadát - ez mintegy 105 milliárd forint - a vállalati és a szövetkezeti beruházások teszik ki. a 75 milliárd forintnyi állami beruházás egyharmada tanácsi hatáskörben valósul meg, ezek részaránya jövőre csökken. a lakosság - számításaink szerint - 40 milliárd forintot fordít lakásépítésre és más beruházási célokra, s ez már számottevő erőforrás az infrastruktúra fejlesztéséhez is.

fizetőképességünk fenntartása teszi lehetővé azt is, hogy fejlesztési céljaink megvalósítására kedvező hiteleket tudjunk igénybe venni. ezzel is elő kívánjuk mozdítani, hogy korszerűsödjön az ipar szerkezete, növekedjen a kivitel, kiszélesüljön a háttérpari termelés, és jobban hasznosuljanak a másodnyersanyagok.

/folyt. köv./  
11.15/kö

- 7 -

1205  
H

H 1155

bkk. 1. /az országgyűlés ..... 7. folyt./kö

e programcsomagok keretében a jövő évben csaknem 5 milliárd forint értékű vállalati beruházást kezdhetnek meg. ez lehetővé teszi, hogy - egyebek között - fontos gyógyszeripari, elektromechanikai, műanyagipari és ruházati termékeknek a minőségét magasabb fokra emeljük, s ezáltal azokat kedvezőbb piaci feltételekkel értékesíthessük. az energiaracionalizálási kormányprogram keretében 1984-ben csaknem 3 milliárd forint értékű beruházás megvalósulásával számolunk.

folytatjuk a gabonaprogram végrehajtását. arra számítunk, hogy a pályázati uton elnyerhető hitelekre és támogatásra számos mezőgazdasági és élelmiszeripari üzem jelentkezik. avégett, hogy a termés hozamokat tovább fokozhassuk, s a ráfordításokat csökkenthessük, módszeresen javítjuk a termőföld minőségét, tágítjuk a mezőgazdaság infrastrukturális hátterét, s bővítjük a tároló- és a feldolgozókapacitásokat. e célokra mintegy 3 milliárd forint fejlesztési támogatást irányoztunk elő; először tüzi ki a terv azt a célt, hogy 15 millió tonna gabonatermést érjünk el!

az, hogy a termelés és a nemzeti jövedelem gyarapodik-e jövőre, nagymértékben a ráfordítások alakulásától függ. a költségek többféle uton-módon csökkenthetők: szervezettebb munkával, a munkaidő teljesebb kihasználásával, korszerűbb technológiával, a termelőalapok jobb és gazdaságosabb kihasználásával, a vállalatok közötti kooperációs kapcsolatok erősítésével - hogy csak a legfontosabbakat említsük. e tekintetben nincs általános recept, mindenütt az adottságokból és a helyi körülményekből kiindulva lehet a tennivalókat megtalálni. van azonban sok elgondolkodtató jelenség, amelyből általánosítani is kell. például, hogy kellemes időben pénteken a déli óráktól kezdve - és ezen van a hangsúly! - a fővárosi üzemek villamosenergia-felhasználása más napokhoz képest egynegyedével esik vissza, s e közben a városi személygépkösi-forgalom és a kivezető utak forgalma többszörösére nő. hasonló jelenségek hétfőn délelőtt is megfigyelhetők. s valószínűleg ez nemcsak a fővárosban van így. az ilyen lazaságoknál nem lehet sem a külgazdasági nehézségekre, sem a szabályozókra hivatkozni!

/folyt. köv./  
11.25/kö

# 12<sup>10</sup>

bkk. 1. /az országgyűlés ..... 8. folyt./kö

hogyan igenis van értelme efféle gyengeségeinkkel szembe nézni, s hogy eddigi intézkedéseink sem voltak hiábavalók, azt az utóbbi években elért eredményeink azért bizonyítják. miközben 1978 óta a nemzeti jövedelem 7 százalékkal nőtt - összehasonlítva áron számított adat, folyó áron a nemzeti jövedelem sokkal nagyobb mértékben emelkedett -, az energiafelhasználás mennyiségileg változatlan maradt! a felhasználás szerkezete is sokat javult. például 1978. és 1983. között a népgazdaság kőolaj-felhasználása 20, fűtőolaj-felhasználása kerekén 40 százalékkal csökkent, emellett számottevő a megtakarítás cementben, vasércben, fenyőfűrészáruban és nyersbőrben. ezek az eredmények közrejátszottak abban, hogy jócskán, mintegy 5 százalékkal mérséklődött népgazdaságunk importigényessége, mégpedig anélkül, hogy a termelésben komoly fennakadás következett volna be, miközben persze időszakos gondok és kisebb zavarok azért akadtak.

más oldalról a gazdaság exportképessége - azaz a kivitelnek a nemzeti jövedelemhez mért aránya - szintén sokat javult. ez az arány a hetvenes évek első felében átlagosan 40 százalék volt, a hetvenes évek második felében 45 százalékra nőtt, 1983-ban pedig már elérte, és meg is haladja az 53 százalékot, s ennek több mint háromnegyedét ipari termékek teszik ki.

az 1979 óta folytatott gazdaságpolitikának - a fejlődés új külső körülményeihez való alkalmazkodásnak - az egyik legnagyobb sikere, hogy csökkenő importhányaddal is fokozni tudtuk a gazdaság exportképességét, s ezzel nagymértékben javítottuk külgazdaságunk egyensúlyát. de nem szabad azt gondolni, hogy az importtal való takarékos gazdálkodásban már kihasználtunk minden lehetőséget! márpedig e tartalékok kiaknázása nélkül nem tudjuk bővíteni az értékes műszaki termékek és a szükséges fogyasztási cikkek behozatalát.

most kényszerűen nagy figyelmet kell fordítani a rövid távú fejleményekre és feladatokra, de ilyen körülmények között sem tévesztjük szem elől a jövőre való felkészülést.

/folyt. köv./  
11.30/kö

# 12<sup>10</sup>

bkk.1./ az országgyűlés.....9. folyt./-a

ezt példázza az is, hogy folyamatban van egy 2000-ig szóló, hosszú távú társadalmi-gazdasági terv<sup>elgondolás</sup> kidolgozása, ennek keretében formálódik az ipar megújulásának hosszú távú terve és a hozzákapcsolódó program, abban a szellemben, ahogyan ez az országgyűlés legutóbbi ülészakán megfogalmazódott.

- a társadalom és a gazdaság kapcsolatának ma a legérzékenyebb területe: az életszínvonal és az életkörülmények alakulása, az ide tartozó kérdések - érthető módon - mindenkit foglalkoztatnak, az emberek manapság sokszor egybevetik az életszínvonal múltbeli tényeit a jellel.

- az életszínvonal hosszú időn át töretlenül emelkedett, az életkörülmények érezhetően javultak és kiegyenlítetté váltak, s mindez számottevő politikai kohéziós erőként hatott társadalmunkban, ezért a xii. kongresszus, midőn meghirdette, hogy az életszínvonalat a jóval nehezebb körülmények közepette is meg kell őrizni, s az életkörülményeket, ha szerény mértékben is, javítani kell, egyúttal politikánk egyik alappilléret szilárdította meg, azóta is - minden szorongató gond és váratlan akadály ellenére - sikerült ebben megbecsülésre méltó, ha nem is minden szempontból eredeti szándékaink szerint való eredményeket elérnünk.

az utóbbi két évben az életszínvonal megőrzését nagymértékben megnehezítették felszaporodott fizetési kötelezettségeink, emiatt már a tervidőszak második-harmadik évében olyan nagyságu külkereskedelmi aktivumot kellett elérnünk a konvertibilis elszámolásu mérlegben, amellyel eredetileg csak a tervidőszak végére számoltunk, ebben - mint erről már szóltunk - semmiképp sem tehetünk engedményeket, mert azzal, hogy megőrizzük fizetőképességünket, közvetett módon az életszínvonalat is védjük!

őszintén ki kell mondanunk, hogy 1984-ben is fizetőképességünk megőrzésének vagyunk kénytelenek elsőbbséget adni, azért nem tévesztjük szem elől azt az összefüggést sem, hogy hitelképességünk megítélésében fontos tényező a belpolitikai stabilitás, márpedig ez nem csekély mértékben az életszínvonal alakulásától függ, amikor azt mondjuk, hogy legfőbb szociális vívmányainkat továbbra is megvédjük, ezt elsősorban arra a meggyőződésünkre alapozzuk, hogy a hiányzó erőforrásokat, az elszenvedett veszteségeket a dolgozó emberek közössége igenis képes pótolni megnövekedett felelősségérzetével és megújulási készségével; s ezt a gazdálkodási rendszernek a jövőben jobban kell szolgálnia./folyt.t/a

# 12<sup>25</sup>

bkk.1./ az országgyűlés.....10. folyt./-a

azt persze tudjuk, hogy miközben - összességében - a reáljövedelem az eddigi színvonalon marad, bizonyos családok, sőt egész társadalmi csoportok mégis nehezebb helyzetbe kerülnek, ma például a fiataloknak - akiknek különben mindig is nagy anyagi erőfeszítéssel kellett megalapozniuk családi életüket - sok tekintetben nehezebb elindulniuk a pályájukon, a nyugdíjak reálértékét is csak szűkebb körben tudjuk megtartani, ilyen szociális gondok közepette számolnunk kell azzal is, hogy amikor a reáljövedelmek népgazdasági szinten nem nőnek, a társadalomban fokozódik a jövedelemkülönbségek és különösen a kiugróan nagy jövedelmek iránti érzékenység, ugyanakkor egyre inkább elfogadottá válik - s ezt kell tovább erősítenünk -, hogy nem általában a nagyobb, hanem csak az indokolatlanul nagy, a teljesítményekkel alá nem támasztott jövedelmek ellen kell fellépnünk.

a körülményeket és az összefüggéseket sokoldaluan mérlegelve, a gazdasági feltételekkel és lehetőségekkel összevetve alakultak ki az expozéban ismertetett 1984-es életszínvonal-előirányzatok, a célunk az volt, hogy a lakosság fogyasztása és az egy lakosra jutó reáljövedelem megmaradjon az ez évi szinten, az áruellátás jó színvonalu legyen, választéka - főként az iparcikkekben - javuljon, a társadalmi juttatások összege valamelyest növekedjen.

a jövedelmek kiáramlásának és a fogyasztói árak emelkedésének olyan arányát és mértékét alakítottuk ki, amely teret ad a teljesítmények szerinti differenciálásnak és az áremelkedés mértéke szempontjából még elviselhető, a fogyasztói árakat érintő intézkedéseket - távlati elgondolásainkkal összhangban és a tartós szociális kedvezmények figyelembevételével - azokra a cikkekre és szolgáltatásokra összpontosítjuk, amelyekben nagyarányu az állami támogatás, és amelyek körében az áremelkedés hozzájárul ahhoz, hogy a piaci egyensúly javuljon, a kínálat bővüljön, egyszer - mind a jövő esztendőben szigorubban megköveteljük, hogy a gazdálkodó szervezetek javítsák költséggazdálkodásukat, s eszközeinkkel meg fogjuk akadályozni az indokolatlan termelői és fogyasztói áremelkedéseket, magas szintű jogszabályt kezdeményezünk a tisztességtelen gazdasági magatartás visszaszorítására.

/folyt.köv./  
11.40/a

# 12<sup>25</sup>

bkk.1./ az országgyűlés.....11. folyt./-a

bár 1984-ben gazdasági lehetőségeink nem engednek meg olyan központi szociálpolitikai intézkedéseket, mint amilyenekre 1983-ban került sor, arról gondoskodni kívánunk, hogy a főfontosságú fogyasztási cikkeket érintő árintézkedések hatását a szociális szempontból legjobban gászoruló rétegek körében a lehetséges mértékben ellensúlyozzuk. ez - a már működő automatizmusokkal együtt - lehetővé teszi, hogy az átlag alatti nyugdíjak és a családi pótlékok vásárlóerejét megőrizzük, de arra sajnos nem ad módot, hogy minden érintett családnak változatlan maradjon a jövedelmi helyzete.

a gazdálkodó szervezetek számára kedvezőbb ösztönzési lehetőségeket kínál a módosuló alapbérrendszer, valamint az, hogy szélesebb körben lesznek alkalmazhatók a mainál rugalmasabb bérszabályozási formák. arra számítunk, hogy az iparban elsősorban azok a vállalatok pályáznak majd az utóbbi formákra, amelyeknek nagy az exporthányaduk, s nagy számban foglalkoztatnak különleges szaktudású dolgozókat. az új bértarifák egyúttal arra is módot adnak, hogy a vállalatok - eredményességüktől függően - jobban megfizethessék a pályakezdő fiatalokat, az alkotó műszaki, gazdasági szakembereket és a különösen kedvezőtlen körülmények között dolgozókat. a nagyüzemi termelés megfelelő ösztönzése érdekében a jövő évi terv számításba vesz néhány bérarányjavító központi intézkedést is - elsősorban a melegüzemekben, valamint a három műszakban és a folyamatos munkarendben dolgozókra gondolva -; ezeket lehetőségeink figyelembevételével az év folyamán a szakszervezetek országos tanácsával közösen készítjük elő.

életviszonyainkra kedvezően hat az, hogy tovább tudjuk folytatni a központi és a helyi társadalmi és gazdasági programok valóra váltását. örvendetes, hogy a megyék többségében a lakosság ellátottságát jelző öt-hat fontos mutatóban, így a bölcsődei és az óvodai ellátásban, az általános iskolai tanteremfejlesztésben, a körzeti orvosi ellátásban, az ut-és járdaépítésben, valamint a napicikkeket értékesítő kereskedelmi hálózat bővítésében már ez év végére, néhány más mutatóban pedig a jövő évben elérik a saját középtávu terveikben 1985 végére előirányzott színvonalat.

/folyt.köv./  
11.45/a

# 13<sup>55</sup>

bkk.1./ az országgyűlés.....12. folyt./-a

az utóbbi évek tanulságai arról is meggyőztek bennünket, hogy új fejlődési pályát tartósan csak egy módon alapozhatunk meg: ha megjavítjuk a gazdaság szervezettőségét, ha a lehető legteljesebben hasznosítjuk az alkotó emberi energiákat. mindehhez elengedhetetlen, hogy átfogóan korszerűsítsük a gazdaság irányítási rendszerét.

a gazdaságirányítás tökéletesítésében a kicsi és a nagy lépéseknek megfelelő sorrendben kell követniük egymást. csak így érhetjük el, hogy az 1966-1968-as reformelvek állandóan hassanak. most egy nagyobb korszerűsítés előtt állunk. ezt megfelelő előkészítés után a vii. ötéves terv időszakára tervezzük végrehajtani, 1984-ben elkezdve és a változtatásokat 1985-re összpontosítva. a tudományos kutatás és a mindennapi élet tapasztalatai alapján arra a következtetésre jutottunk: az irányítás továbbfejlesztése az 1980-as években elsősorban azt kívánja meg tőlünk, hogy következetesebben érvényesítsük a piacok értékítéletét, széles fronton erősítsük a vállalati önállóságot, s a kulcspontokon fokozzuk a központi tervezés és gazdaságirányítás hatásosságát.

a gazdaságirányítási rendszer átfogó fejlesztése nem szűkebb értelemben vett gazdasági, hanem legalább emyire társadalmi ügy is, tehát bonyolult összefüggések láncolata. egy-egy nagyobb lépés megtétele és időállósága nagy mértékben attól függ, hogy a társadalom és annak különböző csoportjai mennyire fogadják el az iránymutató törekvéseket, azaz mennyire azonosulnak azokkal. ezért nagyon fontos, hogy hatásaiban is jól végiggondoljuk s intézményeiben és módszereiben alaposan kimunkáljuk a gazdaságirányítás továbbfejlesztésének és hatásos működésének társadalmi feltételeit. a kormány e feladatok kidolgozására munkaprogramot hagyott jóvá; az a szándéka, hogy az irányítási rendszer fejlesztésére vonatkozó elképzeléseit és fontosabb javaslatait a jövő év első felében megvitatásra ajánlja az országgyűlés bizottságainak azért, hogy közös erővel előremutató nemzeti programot alakíthassunk ki.

/folyt.köv./  
11.50/a

# 12<sup>55</sup>

parlament

bkk.1./ az országgyűlés.....13. folyt./-a

- befejezésül arra a közismert, de időnként háttérbe szoruló tapasztalatra szeretnék emlékeztetni, hogy borúlattal gazdagsági és társadalmi helyzetben mindig fenyeget az egyoldalúságnak, a dolgok leegyszerűsítésének a veszélye, ha csak a jelen nehézségeit vesszük észre, elbizonytalaníthatjuk a többre képes társadalmi, gazdasági erőket, és könnyen elhullajtunk egyet-egyét a kibontakozás esélyeitől, ha meg csak a messzi távolba nézünk, elaltathatjuk valóságérzékünket. pártunk központi bizottságának a jövő évi tervről és a költségvetés irányelveiről szóló állásfoglalása a sürgető mai tennivalóinkra és a jövő követelményeire egyaránt tekintettel van; az önök előtt fekvő előterjesztés ennek szellemében készült. jelképesen szólva: olyan utat jelöl ki társadalmunk számára, amelyen ha nagyobb erőfeszítések árán is, de kitérők nélkül haladhatunk tovább!

- a magyar szocialista munkáspárt központi bizottságának és a minisztertanácsnak a megbízásából ezekkel a gondolatokkal és érvekkel támogatom a törvényjavaslatot; kérem a tisztelt országgyűlést, hogy jövő évi gazdasági munkánk alapjául fogadja el - mondotta végezetül faluvégi lajos.

rujsz lászlóné /vas m. 1. vk./, a sabaria cipőgyár

főosztályvezetője részletesen ismertette, hogy megyéjében - a fokozódó nehézségek ellenére is - milyen fontos feladatokat oldanak meg jövőre, mind több település kapcsolódik a közműves vízszolgáltatásba, az iskolák zsufoltságának enyhítésére nemcsak új tantermeket építenek, hanem nagy gondot fordítanak a régi felújítására is, megfelelő építési telkek kialakításával támogatják a magánérből építkezőket; az ennek intézményes formájaként nemrég létrejött iroda segít az előkészítésben és - például gépkölcsonzéssel - a kivitelezésben is. sok keserűség forrása, hogy a kisközségek boltjai olykor a minimális követelményeknek sem felelnek meg, nem utolsósorban azért, mert az üzemeltető áfész-ek egy része önerőből képtelen hálózatfelújításra, fejlesztésre. ezek a fogyasztási szövetkezetek - az érvényes hitelpolitikai irányelvek alapján - nem tudnak felvenni beruházási hitelt, mert nem képesek betartani az előirt megtérülési időt. a képviselő véleménye szerint ezen a - több kistalvas megyét érintő - gondon közösen kellene segíteni.

/folyt. köv./

11.55/kö

- 14 -

H. 1255

parlament

bkk. 1. /az országgyűlés ..... 14. folyt./kö

javitások az 1983. december 23-i bkk. 1. sz. hirre.

1. bek. 5. sorában:  
... elnöke, kádár jános, az mszmp központi bizottságának

-----  
első titkára, lázár györgy ...

1. folyt. 1. bek. 3. sorában:

... befolyásolják, mint azelőtt. mindezt ...

1. folyt. 1. bek. utolsó előtti sorában:

... élünk most, és ilyen körülmények között hogyan éltünk ...

3. folyt. 2. bek. utolsó 6 sora:

... - mint ahogy azt a vitában szabó istván elvtárs is

kivánta -, amelyek a nehezebb külső piaci és belső szabályozási feltételek ellenére eddig is tartani tudták pozíciójukat, s amelyeknek a dolgozókollektívái mindmáig megőrizték a fejlődésbe vetett hitüket és erejüket.  
/folyt.köv./

4. folyt. 2. bek. 4. sorában:

... a helyzet, mint azelőtt. ennek ellenére ...

/folyt.köv./  
12.10 -kö

- 15 -

H. 1255

bkk.1./ az országgyűlés.....15. folyt./-a

kovács károly/ budapest 40.vk./, a szakszervezetek

budapesti tanácsának vezető titkára jelentős sikerként értékelte, hogy idén a lakosság fogyasztása és reáljövedelme a tavalyihoz képest nem csökkent.

- a szakszervezetek aktív részt vállalnak a népgazdasági, vállalati tervek megvalósításában, s a gondok, problémák megoldásában is készek aktívan közreműködni - hangsúlyozta. elmondta: - a szakszervezetek az 1984. évi költségvetést - amelynek előkészítésében részt vettek - a gazdasági fejlődés várható feltételeinek ismeretében elfogadják. a vállalatoknál közreműködtek és napjainkban is közreműködnek a tervező munkában, a tervek megvitatásában. tudomásul vették, hogy a tervezésben a szót által felvetett minden észrevétel a körülmények miatt nem lehetett figyelembe venni, e problémák egy részének megoldására csak később kerülhet sor.

- a jövő évi célok közül a szakszervezetek kiemelik a külgazdasági egyensúly további javítását - mint későbbi fejlődésünk kiindulópontját -, ugyanakkor aláhúzzák, hogy az egyensúlyt a jövőben mindinkább a termelés, a gazdálkodás javítására kell alapozni - mondotta.

kovács károly ezután arról szólt, hogy a szakszervezetek változatlanul kiállnak a teljes foglalkoztatottság mellett, s ezzel nem ellentétes az a véleményük: elengedhetetlen a munkaszervezés és az ösztönzés gyengeségeinek megszüntetése, a munkaerő ésszerű foglalkoztatása. támogatják azt az elvet, hogy a vállalatok munkaerő-megtartó képességét első sorban a gazdálkodás eredményessége szabja meg. ezzel összefüggésben igénylik azt is, hogy gyorsabban tisztázzódjék a veszteséges, az alaphiányos, az alacsony hatékonyságú vállalatok helyzete - természetesen az érintett dolgozók érdekeinek figyelembe vételével.

/folyt. köv./  
12.20/a

bkk.1./ az országgyűlés.....16. folyt./-a

- a szakszervezetek tudomásul veszik, hogy a körülmények alakulása miatt 7-8 százalékkal növekednek a fogyasztói árak, köztük alapvető fogyasztási cikkek árai is. a népgazdaság helyzete miatt most a korábban már megszokott ellentételezésre általánosan nem kerülhet sor. ezért kezdeményezték, hogy az áremeléssel egyidőben legalább az alacsony nyugdíjak és családi pótlékok kiegészítése történjék meg - hangsúlyozta, majd arról szólt, hogy az elkövetkező időszakban a szakszervezetek is nagyobb figyelmet fordítanak majd a vállalatoknál a szociális ellátás színvonalának megőrzésére.

- az mszmp központi bizottságának a szakszervezetekről szóló állásfoglalása és tapasztalataink is mutatják, hogy fokozódik a társadalom igénye az eredményesebb szakszervezeti munka iránt. meggyőződésünk, hogy tagságunk az eddiginél is többet kíván tenni közös feladataink teljesítéséért, az életszínvonal-fejlesztés gazdasági alapjainak megteremtéséért. a munkáskollektívák azonosulnak a szocializmus építését szolgáló politikával, a gazdasági feladatokkal, készek fokozni aktivitásukat szocialista értékeink védelméért. számítunk arra, hogy a munkahelyi demokrácia fejlesztésének folyamata tovább halad, hiszen jelenlegi feladataink igénylik a jó vállalati légkört, az érdekek nyílt feltárását, politikussabb egyeztetését.

- a szakszervezeti mozgalom a gazdasági építőmunka fejlesztését nagyrészt a szocialista munkaverseny erősítésével támogathatja. arra törekszünk, hogy a közeljövőben jelentős haladást érjünk el a munkaverseny korszerűsítésében. a most induló versenyszakaszk kedvező alkalom arra, hogy a verseny szervezését, értékelését, a munka elismerését hozzáigazíthassuk a megváltozott, ellentmondásosabb gazdálkodási feltételekhez, a nagyobb követelményekhez. a munkaversenyen belül is többet kell tennünk a társadalmi mozgalommá váló anyag-és energiatakarékosságért, az importot helyettesítő törekvések sikeréért. azért fogunk dolgozni, hogy a hazánk felszabadulásának 40. évfordulójára kezdeményezett munkaverseny sikeres legyen, hozzájáruljon az 1984. évi költségvetés és a népgazdasági terv teljesítéséhez, valamint középtávú céljaink megvalósulásához - mondotta kovács károly.

/folyt. köv./  
12.30/a

135

parlament

bkk. 1. /az országgyűlés ..... 17. folyt/kö

dr. guba sándor /somogy m. 3. vk./, a kaposvári

mezőgazdasági főiskola főigazgatója emlékeztetett arra, hogy hazánk mezőgazdasága az elmúlt évtizedben az intenzív fejlődés útjára lépett. ez a szakasz azonban a korábbinál sokkal bonyolultabb feladatokat hoz, nehezebb követelményeket támaszt, jóval összehangoltabb, átgondoltabb tevékenységet igényel. az ágazat megújulásában - az anyagiakon kívül - szerepet játszi az is: vajon rendelkezésre állnak-e a szükséges szakkönyvek, avagy nélkülözni kényszerülünk azokat? itt arra utalt, hogy - erdei ferencet idézve - a szakkönyv egyben termelő eszköz is. ennek ellenére a magyar könyvkiadás mintha megfelelne erről - állapította meg, hozzátéve, hogy a könyvek megjelenése meglehetősen vontatott, a kézirat átadásától általában egy év telik el a megjelenésig, de nem ritka az ennél hosszabb átfutás sem. ez azért érdemel figyelmet, mert manapság az új ismeretek rakéta sebességgel avulnak el. erre, s a terjesztés ésszerűbb megszervezésére nagyobb gondot kellene fordítani.

ezután a kistermelés fokozódó jelentőségéről szólt, megjegyezve, hogy a hazafias népfrent érdeme e mozgalom felkarolása, a megfelelő vitafórumok megteremtése, s nem utolsósorban az, hogy a gazdáknak alkalmat teremt egymás tapasztalatainak megismerésére, a hasznos módszerek megismertetésére. ennek ellenére - tette szóvá - szükség lenne arra, hogy megteremtsek a kistermelők érdekképviselőinek szervezettebb, összehangoltabb formáit.

szigethy dezső /győr, 14. vk./ kohómérnök, a sop-

roni vasúti műszaki osztályvezetője a soproni határátkelőhely bővítéséhez kért támogatást. elmondotta, hogy az elmúlt években ugrásszerűen megnőtt a forgalom: 1979-től napjainkig megnégyszereződött, s az idén csaknem kétmillióan választották átkelőnek ezt a helyet. jellemző, hogy a nyári időszakban érkező lakókocsis autók - az utánfutók művekvő mérete miatt - be sem férnek az ellenőrzőfülkék közé, ezért egy-egy karaván áthaladása nagymértékben lelassítja a forgalmat. ilyenkor a szivélyes magyar vendéglátáshoz nem illő jelenetek játszódnak le.

/folyt. köv./  
12.40/kö

- 18 -

# 13 35

parlament

bkk. 1. /az országgyűlés ..... 18. folyt/kö

a képviselő elmondotta azt is, hogy az országos idegenforgalmi tanács - felismerve a határátkelőhely fontosságát - 5-6 millió forintot ajánlott fel a bővítésére. ezt követően szigethy dezső kérte a pénzügyi tárca vezetőjét: támogassa a népgazdaság számára is fontos határátkelőhely bővítését, hogy az immár a megnövekedett forgalomnak megfelelően, korszerű körülmények között fogadhassa a hazánkba érkező vendégeket.

angyal imre /veszprém m. 4. vk./, a magyar hajó-

és darugár balatonfüredi gyáregységének csoportvezetője a tanácsi gazdálkodás - s ennek csökkenő állami támogatása - kapcsán a helyi szervek nagyobb önállóságára, kezdeményező-készségének javítására irányította a figyelmet. példaként említette, hogy a megyében erőteljesen támogatják a tanácsok a lakosság magánérs lakásépítéseit, főleg a közművesítéssel segítenek az új otthon teremtésére vállalkozóknak. a lakosság összefogásával és az anyagi támogatással veszprémben, ajkán, tapolcán bővítették a víz- és gázvezeték-hálózatot. különösen sokat fordítanak a tanácsok a magánérs lakásépítkezésekhez szükséges telkek kialakítására és közművesítésére. e szempontból bizonyítottan látszik a hatodik ötéves tervre előirányzott helyi lakásépítési program megvalósítása.

a megye gazdasági eredményei kapcsán megemlítette, hogy az alumíniumiac árválsága, úgy tűnik, tuljutott a mélypontra. az idén már emelkedtek az alumíniumárak, s a tendencia - a képviselő véleménye szerint - valószínűleg tovább folytatódik. az 1983. évi exportunk - mondta - várhatóan jelentősen meghaladja az 1982. évi szintet, s ez javítja az ország fizetőképességét. hasonlóan kedvező eredményekről számolt be megyéje szénbányászatát illetően: december 18-ig teljesítették idei tervüket veszprém megye bányászai, hárommillió 650 ezer tonna szenet adtak a népgazdaságnak, s vállalták, hogy terven felül az év végéig további 150 ezer tonna szenet hoznak a felszínre. kiemelte, hogy a lakosság részére szükséges szénfajtákból 40 ezer tonnával többet termeltek ki, mint az elmúlt esztendőben.  
/folyt. köv./  
12.50/kö

- 19 -

# 13 35

bkk. 1. /az országgyűlés ..... 19. folyt./kö

szóvá tette a képviselő - idegenforgalmi témára térve -, hogy eddig még nem rendezték az üdülőhelyi díjakat. holott ez olyan bevételi forrás, amely feltétlenül szükséges az - egyébként jelentős idegenforgalmi bevételt, valutát „hozó” - üdülőterületek, így a balatoni idegenforgalom fejlesztéséhez is.

a törvényjavaslathoz több hozzászóló nem jelentkezett, a vitában elhangzottakra hetényi istván pénzügyminiszter válaszolt. bevezetőjében köszönettel nyugtázta, hogy a képviselők széles körben foglalkoztak gazdaság- és társadalompolitikai kérdésekkel. néhány, a vitában elhangzott észrevételre külön kitérve elmondta, hogy az erőműépítési programot az állami tervbizottság jövőre áttekinti, az ezzel kapcsolatos döntéseket széleskörű koordináció eredményeként fogja meghozni. az egyes mezőgazdasági termékek értékesítési gondjairól szólva hetényi istván kifejtette, hogy e problémákat - melyeket egyebek között a nehéz piaci feltételek, a minőségi és költség-gazdálkodási nehézségek is okozták - ismeri a kormányzat, segít a bajok orvoslásán, ám a mezőgazdaság egyes területein távlati fermeléspolitikai kérdésekre is választ kell keresni. akadnak ugyanis például olyan telepítések, amelyek a hatékony termelés követelményeinek már nem felelnek meg, és a piac is másféle gyümölcsöt igényel. érzelmileg tán sajnálatos, de gazdaságilag mindenképpen szükséges a nem megfelelő telepítések kivágása. a pénzügyminiszter elmondta: a mezőgazdaság raktározási gondjainak megoldására idén több mint 120 millió forintot fordítottak, egyebek között oly módon, hogy visszatérítették a tárolók után fizetett adókat. jövőre ilyen adót nem is vetnek ki, sőt, kedvezményt adnak - például - ideiglenes almatárolók létesítéséhez.

az egyéni fizetéseket nem lehet központilag rendezni - hangsúlyozta hetényi istván. a kormányzat az új bértarifa-rendszer kialakításával is segítette a pályakezdeők helyzetét, ám az már a helyi vezetőkön múlik, hogy e kedvezményekkel miként élnek.

/folyt. köv./  
12.55/kö

bkk. 1. /az országgyűlés ..... 20. folyt./kö

a kultúra, az oktatás költségvetésével kapcsolatos észrevételekre reagálva hetényi istván kifejtette: véleményeszerint nem annyira annak a kérdésnek a megválaszólása lényeges: áru-e a kultúra, mint inkább azon kell az eddigiéknél is jobban fáradozni, hogy a kulturális értékeket megfelelően támogassák és eljuttassák a lakosság mind szélesebb tömegeihez. a jelenlegi tervcélok kialakításakor az illetékesek az oktatás területén több nehézségtől tartottak, mint amennyi mostanság jelentkezik, e pozitív jelenség a megyék, a települések jó gazdálkodásának csakugy köszönhető, mint annak, hogy olykor központi többletpénz is jutott az oktatási intézmények fejlesztésére, színvonalának fenntartására.

nem vitatható - fejtegette a pénzügyminiszter -, hogy az alacsony nyugdíjasok nehéz helyzetben vannak, de eddig is születtek őket támogató intézkedések. 1980-1983 között mintegy 500 forinttal emelkedtek a legalacsonyabb nyugdíjak, amelyek - a miniszter véleménye szerint - megőrizték reálértéküket, természetesen és sajnos csak úgy, hogy tudjuk: ez a reálérték bizony alacsony.

a soproni határátkelőhely bővítésére vonatkozó javaslat kapcsán hetényi istván elmondta: a közelben másik átkelő állomást nyitnak, ez jelentősen enyhít a gondokon. a soproni bővítéshez igen hosszú, új ut kellene, melyet csak nagy költséggel lehetne kiépíteni. az átkelőhely parkolóját bővíteni szándékoznak, és ehhez némi pénz is rendelkezésre áll.

az áfész-boltok felújítására megállapodás született a szövosz-szal - jelentette be hetényi istván. az 1500 lakosú, vagy ennél kisebb települések üzleteinek korszerűsítésére 3 éves programot dolgoznak ki, melynek során e boltok jórésze megújul. jövőre e célra 120 millió forintot fordítanak.

a tanácsai bevételek bizonytalanságával foglalkozó képviselői észrevételekre válaszolva a pénzügyminiszter kifejtette: bár e bevételek idén nagyobbak voltak a tervezettnél, tény, hogy függenek olyan tényezőktől - leginkább a területükön működő vállalatok nyereségétől -, amelyekre a tanácsoknak nincsen hatásuk.

/folyt. köv./  
13.05/kö

parlament

bkk. 1. /az országgyűlés ..... 21. folyt./kö

az illetékesek olyan szabályozáson munkálkodnak, amely a tanácsi bevételek tervezését e testületek számára megnyugtatóbb módon segítik. az elképzelések szerint például a vállalatok városfejlesztési hozzájárulásukat esetleg nem a nyereségükkel, hanem a munkabérral arányosan fizetnék be. a pénzügyminiszter - egy másik javaslat kapcsán - elmondta: van lehetőség az utak, hidak felújítási pénzkeretének visszaállítására, emelésére, de csak és kizárólag a népgazdaság teljesítményének, valamint más, fontos beruházások - például a lakóházak, az állami operaház, az ötvös Loránd tudományegyetem, a marx károly közgazdaságtudományi egyetem felújítása - alakulásának függvényében.

határozathozatal következett: az országgyűlés a magyar népköztársaság 1984. évi költségvetéséről szóló törvényjavaslatot általánosságában és részleteiben, az eredetileg beterjesztett összegekkel, egyhangulag elfogadta.

a napirendet követően apró antal, az országgyűlés elnöke bejelentést és javaslatot tett a képviselőknek. elmondta: az utóbbi időszak feszültségei ellenére európa népei reménykedéssel várták, hogy megegyezés születik a közép-kelet-európai nukleáris rakéták csökkentéséről folyó genfi szovjet-amerikai tárgyalásokon.

- közismert, hogy a szovjetunió rendkívül nagy erőfeszítéseket tett ennek elérésére, a konstruktív javaslatok egész sorát terjesztette elő, s mindkét fél biztonsági érdekeit szem előtt tartva törekedett a megegyezésre. ebben a szellemben született és ugyanilyen törekvéseket tükröz a varsói szerződés tagállamai parlamentjeinek ez év novemberi szófiai nyilatkozata is, amely felhívással fordult az európai törvényhozó testületekhez: segítsék elő az európai nukleáris leszerelés ügyét. mindezek ellenére az egyesült államok és néhány szövetségese hozzálátott a rakéta-telepítéshez. ez a lépés a kialakult katonai erőegyensúly megbontását célozza, s növeli a világháború veszélyét. a magyar népköztársaság kormányának november 29-én közzétett nyilatkozata is hangsúlyozza, hogy a kialakult helyzetért és annak következményeiért azokat terheli a felelősség, akik lehetetlenné tették a megegyezés létrejöttét.

/folyt. köv./  
12.15/kö

- 22 -

#  
1420

parlament

bkk. 1. / az országgyűlés ..... 22. folyt./kö

- kedden este, itt az országház előtt, az ifjúsági szövetség és a békemozgalom képviselői sok tízezer honfitársunk jelenlétében átadták nekem a magyar kommunista ifjúsági szövetség központi bizottsága és az országos béketanács felhívását, amelyet több mint két és félmillió magyar állampolgár látott el egyetértő kézjeggyével. a felhívás szövegét képviselőtársaim is megkapták.

- az aláírások kifejezik a magyarok millióinak tiltakozását az amerikai rakéták telepítése ellen, s azt a kívánságot, hogy a nato a telepítés előtti helyzet visszaállításával tegye lehetővé a tárgyalások folytatását. mindez megerősít bennünket abban, hogy a magyar nép olyan politika mellett száll sikkra, amely a békét, nem pedig a háborús veszély növelését; az emberi élet védelmét, nem pedig a pusztulást, az atomkatasztrófa előidézését szolgálja. a kisz központi bizottsága és az országos béketanács egy héttel ezelőtt közzreadott felhívása nyomán szervezett ifjúsági akciók, békegyűlések ismételten bizonyították a fiatalok egészséges gondolkodásmódját, felelősségteljes szemléletét korunk legfontosabb kérdésében.

- örömmel állapíthatom meg, hogy ifjúságunk helyesli politikánkat, amely a katonai erőegyensúly és a világbéke megőrzésére irányul. szilárd meggyőződésünk, hogy a békés egymás mellett élésnek továbbra sincs ésszerű alternatívája, s ennek megfelelően folytatni kell a keletnyugati párbeszédet, mert a kialakult katonai feszültséget csak politikai eszközökkel, érdemi tárgyalások útján lehet csökkenteni. a magyar népköztársaság szövetségeseivel együtt azt várja, hogy az észak-atlanti szövetség - az európai és a világbéke közös érdekeire tekintettel - megteremti ennek feltételeit; - hangsúlyozta apró antal, javasolva, hogy a képviselők az elhangzottakat fogadják el az országgyűlés állásfoglalásaként.

az országgyűlés a beterjesztett állásfoglalást egyhangú szavazással elfogadta.

ezzel a parlament téli ülészsaka befejezte munkáját. az országgyűlés elnöke kellemes ünnepeket és békés, boldog újévet kívánva bucsuzott képviselőtársaitól.

/folyt. köv./  
13.25/kö

x x x

- 23 -

#  
1420

parlament

bkk. 1. /az országgyűlés ..... 23. folyt./kö

az országgyűlési ülészak második napjának eseményei dióhéjban

az országgyűlés téli ülészakának második napja a magyar népköztársaság 1984. évi költségvetéséről szóló törvényjavaslat tárgyalásával folytatódott. felszólaltak:

faluvégi lajos, a minisztertanács elnökhelyettese, az országos tervehivatal elnöke;

rujsz lászlóné /vas m. 1. vk./, a sabaria cipőgyár főosztályvezetője;

kovács károly /budapest, 40. vk./, a szakszervezetek budapesti tanácsának vezető titkára;

guba sándor /somogy m. 3. vk./, a kaposvári mezőgazdasági főiskola főigazgatója;

szigethy dezső /győr-sopron 14. vk./ kohómérnök, a soproni vasöntöde műszaki osztályvezetője;

angyal imre /veszprém m. 4. vk./, a magyar hajó- és darugyár balatonfüredi gyáregységének csoportvezetője.

a felszólalásokat követően hetényi istván pénzügyminiszter válaszolt a vitában elhangzottakra, majd határozathozatal következett: az országgyűlés a törvényjavaslatot egyhangulag elfogadta.

ezt követően apró antal, az országgyűlés elnöke javasolta, hogy az országgyűlés foglaljon állást az amerikai középtávolságú nukleáris rakéták európai telepítése ellen, a katonai feszültség csökkentése, a világbéke ügyében. a javaslatot a képviselők egyhangú szavazással elfogadták.

ezután az országgyűlés téli ülészaka befejeződött.

x x x

az országgyűlés téli ülészakáról tudósítottak: andai györgy, baumann lászló, frank róbert, seregi lászló, stuber sándor, tóth ferenc.

x x x

/folyt. köv./  
13.30 /kö

- 24 -

#  
1420

parlament

bkk. 1. /az országgyűlés ..... 24. folyt./kö

további javítások a mai bkk. 1. sz. hirre:

8. folyt. 1. bek. 2. sorában:  
... eddigi intézkedéseink nem voltak hiábavalók ...

14. folyt. 3. javítása helyesen:  
1. folyt. 1. bek. utolsó előtti sorában:  
... élünk most, és ilyen körülmények között hogyan élhetünk ...

17. folyt. 1. bek. 1. sorában a név:

guba sándor

17. folyt. 2. bek. 5-6. sorában a szöveg:  
... a hasznos módszerek, eljárások megismertetésére.

17. folyt. 3. bek. 5. sorában:  
... s az idén már csaknem ...

20. folyt. 2. bek. 2. sorában:  
... hogy a kis nyugdíjból élők nehéz ...

/mti/

- . -

- 25 -

**M.T.I.**

Szerkeszti a Belföldi Főszerkesztőség  
Kiadja az MTI / Budapest I., Fém u. 5-7. 1426 Budapest / Pf.3. Tel.: 359-590 Telex: 22-4371

60.0081X

## Belföldi hírek

-----  
budapest, 1983. december 24.

bel

s z o m b a t  
-----

sb0001 4 160 mtib1001

gyári üdülőben: gyógyintézet

1983. december 24. - a diósgyőri Lenin kohászati művek egészségügyi célra engedi át a mezőkövesdi gyógyfürdő melletti üdülőjét - amelyet csak nyáron üzemeltet; benne januártól a borsod megyei tanács egészségügyi osztálya a téli hónapokra gyógyfürdő kórházat rendez be. az épületben egyszerre ötven mozgásszervi bántalmakban szenvedő beteget helyezhetnek el. a gyógykezelésre beutaltak között lesznek a diósgyőri gyár, továbbá a borsodi bányák dolgozói is, akik közül sokan bajlódnak a reumával, ami szakmájukban szinte munkahelyi ártalom. a gyógykurára beutaltakat a fürdő fedett részében kezelik majd, itt már szerelik a terápiahoz, gyógytornásztatáshoz szükséges eszközöket. /mti/

kör/ig az ie  
09.52 241283 0743

An 11.15

--